

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935

Kedd, 1935. június 18.
133. szám.

Abesszinia is háborura készülődik

Párisból jelentik: A „Matin“ római jelentése szerint az abessziniai császár fontos lépésre határozta el magát, amellyel esetleg még inkább kiélezi az Olaszország és az Abesszinia között fennálló ellentéteket. Abessziniától ugyanis délre fekszik egy kisebb állam, amelynek lakói az abesszinekkel rokon nemzetiségűek. Ennek az államnak, Djimának a szultánja nemrég elhunyt és az abesszin császár most sürgősen be akarja kebelelni ezt az államot Abessziniába, hogy így is erősödjék. Az olasz kormány azonban már most is figyeli az eseményeket és tiltakozni kíván a lépés ellen.

Az angol lapok abessziniai levelezői hosszabb cikkeket küldenek arról, hogy Abessziniában lázas háborus előkészületek folynak és már az egész országban mindenki készül a háborura. A „Daily Telegraph“ szerint már megtették az arra vonatkozó intézkedéseket is, hogy biztosítsák az Abessziniában élő semleges állampolgárok életét. Valószínű, hogy az Egyesült-Államok kormánya hamarosan visszarendeli addis-abebai követét, miután Amerikának úgy sincs semmi közvetlen ügye Abessziniában. Az ország különböző részeiben lakó semleges nemzetiségű állampolgárok felszólítást kaptak, hogy jöjjenek a fővárosba, ahol a császár személyesen biztosítja élet- és vagyonbiztonságukat.

A „Times“ szerint az olasz kormány rendeletet adott ki, amelynek értelmében július 11-ig valamennyi olasz alattvalónak el kell hagynia Abesszinia területét. Dzsibutiba állandóan érkeznek az Abessziniában élt olasz gyarmatosok, akiket Eritreába továbbítanak.

A magyar kisebbség sorsa a cluji pártelnökség előtt

Az Országos Magyar Párt elnöki tanácsa Clujon ülést tartott, mely alkalommal a párt közgyűlése kérdésével, s az akkor teendő előterjesztések ügyével foglalkozott. Az ülésen Bethlen György gróf elnökölt s jelen voltak: Inczédy-Joksmán Ödön ügyvezető alelnök, Sándor József alelnök és az elnöki tanácsstagok közül Balogh Artur, Ferenczy Géza, Gyárfás Elemér, Gabányi Imre.

A délutáni ülésen Willer József a parlamenti csoport főtitkáraként előterjesztette a párt parlamenti működéséről szóló jelentést. Utána azokkal a javaslatokkal foglalkoztak, melyeket a párt országos intéző bizottsága elé terjesztenek további elhatározás végett. Az ülés este kilenc óráig tartott.

A párt országos intéző-bizottsága szombaton délelőtt tíz órakor kezdte meg ülését, ugyancsak a pártközpont helyiségében gróf Bethlen György elnöklete alatt. Inczédy-Joksmán Ödön ügyvezető alelnök részletes beszámolót tartott a központi iroda működéséről. Dr. Willer József másfélórás beszédben az általános politikai helyzetről és a parlamenti csoport működéséről számolt be. Dr. Balogh Artur a folyamatban lévő peticionális eljárások állásáról (a genfi helyzetről) tájékoztatta az intéző-bizottságot. Ezután széleskörű vita indult meg a jelentések alapján.

Az intézőbizottság mind az elnöki tanácsnak, mind a parlamenti csoportnak köszönetét és bizalmát fejezte ki.

Angol-amerikai tárgyalások a kínai események miatt

Sir Hoare nyilatkozatra készül az angol alsóházban — Békésen intézték el a csahari japán—kínai incidenst

LONDONBÓL jelentik: Tientsinből jelentik, hogy a csahari japán—kínai incidenst állítólag sikerül békésen elintézni. A japánok ugyanis újban három olyan feltételt szabtak, amelyek a kínai kormány számára elfogadhatók. Ezek a feltételek a következők:

1. A kínai hadosztály kivonulása Csangheivából.
2. Az incidenst előidéző bűnösök szigorú megbüntetése.
3. A japán kormány rendelkezhetik a Csahar tartomány területén levő vasutvonalakkal csapatszállítások tekintetében.

Anglia Amerika után igazodik a japán kérdésben

A Daily Telegraph értesülése szerint az angol kormány értekezletet hívott egybe az észak-kínai helyzet megbeszélése ügyében. Ugyátszik, a kínai kormány csak az angol kormányhoz intézett jegyzéket, de nem tiltakozott a kilencetalmi szerződés többi aláírójánál. Hoare angol külügy-

miniszter a napokban az alsóház ülésén fogja kifejteni azokat az okokat, amelyek miatt Anglia egyedül semmiesetre sem avatkozik bele az észak-kínai incidens ügyébe. Diplomáciai körökben azonban úgy tudják, hogy az angol kormány ebben a kérdésben állandó tárgyalást folytat az Egyesült Államok kormányával.

Felvonult Brasovban a nemzeti-parasztpárt egész vezérkara

Minleg 20.000 ember jelent meg a pártkongresszuson — Maniu, Mihalache, Lupu és Caliman nagy beszéde

BRASOVBÓL jelentik: Hatalmas érdeklődés közepette kezdődött meg a nemzeti-parasztpárt brasovi kongresszusa, amelyre minden megyéből érkeztek nagyobb küldöttségek és amelyen a párt összes vezetőegységével vesznek részt. A kongresszus előtt bizalmas értekezletet tartottak a párt vezetői, akiknek Lupu dr. számolt be szombati audienciájának eseményeiről. Erre nézve a párt semmiféle hivatalos közleményt nem adott ki, de beavatottak körében úgy tudják, hogy dr. Lupu a Marinescu-ügyben kérte a király beavatkozását, annak érdekében, hogy a bucaresti-i rendőrprefektus nagy feltűnést keltett rádióbeszéde miatt alkalmazzanak ellene szigorú szankciókat.

Ma reggel kezdődött meg a küldöttségek érkezése a brasovi pályaudvaron, a hatalmas tömegek előzönlötték a vonatokat, úgy, hogy több különvonatot kellett beállítani a forgalom zavartalan biztosítása érdekében. A pártvezetők közül Mihalache, Maniu, Madgearu, Potarca, Pan Halipa, Ghelmegeanu, Dobrescu, A. Botez, Jacobescu, Ralea, Calinescu, Pop Ghita, Mezincescu, valamint az összes jelenlegi és volt nemzeti-parasztpárt képviselő és szenátorok érkeztek meg. A vezetők Popoviciu lakásán tartottak megbeszélést, majd utasítást adtak a küldöttségeknek, hogy az Olimpia sporttelepre vonuljanak fel. A felvonulás a legnagyobb rend közepette ment végbe. A rend érdekében megérkezett a fővárosból

Stancescu ezredes, sziguranca vezérigazgató is, aki személyesen ügyel fel arra, hogy a közrendet megóvják. A küldöttségek hatalmas táblákat vittek, ilyen felirásokkal:

Parasztállamot akarunk! — Éljenek a román demokrácia vezérei! — Le a cenzurával!

s más ehhez hasonlók. A sok ezer ember percek alatt elárasztja a stadiont. A pálya közepén teherautó áll, melyre hangszórókat szereltek fel. A nagy ünneplés után Caliman, a brasovi szervezet elnöke, Popoviciu üdvözlését tolmácsolta a gyűlés résztvevőinek és lelkes éljenzéstől megszakitva, ismerteti a volt miniszter üzenetét, amely szerint a párt nem függ emberektől és éppen ezért nem volt szabad betegsége miatt elhalasztani a kongresszust. Az elnök megnyitó beszédében kijelentette, hogy Brasov mindenkor nagy politikai akciók kiindulópontja volt és ezuttal is fontos politikai akció indul ki ebből a városból. Caliman szónoklata után Andrei emelkedett szólásra, aki tolmácsolta a moldvaiak üdvözlését és a nemzeti-parasztpárt missziójának fontosságát méltatta.

Pan Halipa a basarabiaiak nevében beszélt és szónoklatában kifejtette, hogy az ország parasztságát a nemzeti-parasztpárt keretében kell tömöríteni. Madgearu megemlékezett arról a korszakról, amikor Maniu Iuliu kormányzása a valóság politikáját és annak legjobb eredményeit jegyezte be a történelembe. Ellenben a Iorga- és Vaida-kormányok célját és értelmét senki sem foghatta

fel. Ennek a kormányzásnak mérges gyümölcse volt Duca megöletése is. Ezek után a szónok ráter a Marinescu-ügyre és legnagyobb felháborodását fejezi ki afelett a merészség felett, hogy egy köztivatának az ország összes politikai pártjait ilyen módon támadhassa sőt Bratianu emlékét is sértgesse. Vaidáról is súlyos kijelentéseket tett Marinescu, melyekre azonban Vaida nem válaszolt azzal az indoklással, hogy ha a nemzeti-paraszt-párt megvalósítja az egységes paraszt-államot, akkor ezt a szegényt megtorolja.

Dr. Lupu: Azért gyűltünk itt össze, mert nem bírjuk tovább a szenvedést. A kés már csontig hatolt: olyan mélyen, hogy nehéz lesz kihuzni. Szónoklatában a kormány távozását követeli, valamint a cenzura és ostromállapot megszüntetését. „Hitlerizmust és fascizmust hirdetnek egyes politikai pártok külső ellenségeink mulattatására, akik minden erejükkel fegyverkeznek ellenünk”.

Ezután a tömeg ovációi közepette Maniu emelkedik szólásra, aki szeretettel üdvözlö a pártot és Mihalachet, akit az ország egyik legjelentősebb politikai egyéniségének tart. Beszédében tá-

madia a kormányt, amely nem szolgálja az ország érdekeit. Egy ilyen mostoha kormányzati korszak után a román elem anyagi támogatásának szükségességét ismerteti. A rómaiak jogait nem lehet könnyű gyermekjátékokkal megszerezni — mondja Maniu — pedig mi a rómaiak utódai vagyunk. Ha a nép bizalma mellettünk áll, akkor felvesszük a harcot. Mihalache emelkedik ezután szólásra, aki bejelenti, hogy a pártnak különösen a fiatalágot kell soraiba állítani. *Bátor és erős fiatal karokra van szükség, hogy az országot a rothadás elemeitől megtisztíthassuk. Fel kell építeni a népi államot,*

melyben a kisebbségek is helyet találnak és a kisebbségek támogatásának szelleme uralkodik.

Itt írjuk meg, hogy Popovici volt pénzügyminiszter állapota az elmúlt éjszaka kritikusra fordult. Hőmérséklete 40 fokra emelkedett fel. Orvosai korán reggel konziliumot tartottak a beteg felett és ennek eredménye már nem annyira bizakodó.

Külön minisztertanács dönt az aradi új városi tisztviselők és közalkalmazottak kinevezési jogáról

Ursu Ioan dr. városvezető luca belügyi alminiszterrel állapodott meg a nyugjibavonuló köztisztviselők és közalkalmazottak helyének rendkívüli betöltésére vonatkozólag — Nyilvános pályázatot hirdet a város a vágóhídi állatorvosi állás betöltésére

Dr. Ioan Ursu, Aradváros Interimárbizottsági elnöke vasárnap reggel Bucurestiből Aradra érkezett. Mint ismeretes, a város vezetője számos nagyfontosságú ügyben utazott a fővárosba, hogy ott a különböző miniszteriumokban személyesen intézze el őket. Így elsősorban is magával vitte mindazoknak a városi tisztviselőknek és közalkalmazottaknak névsorát is, akik különböző okoknál fogva az utóbbi időkben nyugdíjaztatásukat kérték s így az általuk ellátott hivatali állás megüresedik. Mivel az utóbbi évek során — mint azt már kifejtettük az Aradi Közlöny hasábjain — a város csakis a legnélkülözhetetlenebb tisztviselőit tartotta meg a tömeges nyugdíjbavonulások ebbá a súlyos helyzetbe hozzátják a városi közigazgatást, hogy a munka menete meglassuljon, ami természetesen egyáltalán nemkívá-

natos. Ursu Ioan dr. ebben az értelemben is mutatta be a közeljövőben nyugdíjba menő tisztviselők és közalkalmazottak névlistáját, hogy megnyerje a miniszterium hozzájárulását új kinevezések eszközéséhez.

A belügyminiszteriumban — mondotta számukra Ursu Ioan dr. — luca alminiszter urral volt alkalmam beszélni, aki nagy figyelemmel hallgatta végig a helyzetről adott információkat. Kifejtette azonban, hogy a miniszterium nincs jogosítva saját felelősségére hatalmazni fel a várost arra, hogy a megüresedő tisztviselői állásokra új kinevezéseket eszközölhessen, mivel a minisztertanács volt az a fórum, amely olyan határozatot hozott, hogy semmiféle köztisztviselői, vagy közalkalmazotti kinevezést újabb rendelkezésig eszközölni nem szabad egy miniszterium keretében sem. Ezért tehát

— jelentette ki Ursu Ioan dr. — kérésre luc alminiszter ur megígérte, hogy a mi ügyünket a legközelebbi minisztertanács tárgyi sorozatára tűzi ki, hogy az adja meg a kivételes felhatalmazását új tisztviselők kinevezésére Aradváros közigazgatóságához.

A fenti lényeges fordulaton kívül egyébként Ursu Ioan dr. kijelentette, hogy a miniszterium hozzájárult ahhoz, hogy a város pályázat útján betöltse a városi vágóhídon megüresedett állatorvosi állást, amelyről már megemlékeztünk a város vezetőjének bucaresti utja előtt. Az Aradi Közlöny már akkor jelezte, hogy a nagyfontosságú állás betöltésére Blaga dr. állatorvosnak van a legtöbb esélye kinevezés útján is, amennyiben ő máris megelégedésre tölti be a fontos közegészségügyi pozíciót ideiglenes jelleggel.

Ami a Neptun-strand látványossági adóbírságát illeti, ez az ügy tovább is függőben marad, mivel a pénzügyminiszteriumban az illetékes tisztviselő távolléte miatt nem sikerült újabb döntést szerezni.

Kémkedés gyanújával

letartóztattak egy francia mester-pilótát

Párisból jelentik: Toulonban az ottani rendőrség tegnap letartóztatta Paul Rolland ismert francia mesterpilótát, aki a touloni haditengerészeti iskola szolgálatában állott. Letartóztatására az adott okot, hogy Rolland túllépte azt a határt, melyet repülőkísérletei számára a touloni haditengerészeti iskola költségvetése megengedett, majd pedig mikor felszólították, hogy a kifizetett összegekkel számoljon el, nem tudott elszámolni.

Amikor a letartóztatott Rollandot megmozdították, tekintélyes pénzüsszeget találtak nála, azonkívül igen fontos és a touloni haditengerészeti iskola irodából származó iratokat, melyekre vonatkozólag Rolland első kihallgatása alkalmával nem tudott kielégő és megnyugtató választ adni. Később kiderült, hogy Rollandnak az iratokhoz semmi köze sem lett volna, ő azonban azt állította, hogy az iratokat csupán azért vette magához, hogy azokat otthon, behatóbban tanulmányozhassa. A hatóságok azt hiszik, hogy Rolland egy idegen állam érdekében kémkedett. Egyelőre ebben az irányban folyik a vizsgálat és Rollandot továbbra is őrizetben tartják.

A védő-ügyvéd

Írta: SIMON SYLVESTER

Amikor dr. Bullet Hektor Londonból Pentonville-be érkezett, a kis városban nagy rokonszenvel fogadták. Pentonville-ben két számottevő orvos volt, a többi kivénült, elmaradt a kortól s így szívesen látták a fiatal orvost. Bullet dr. ekkor negyven éves volt. A felesége gyenge egészségi állapotával indokolta, hogy szép londoni praktiszát otthagya és a kis tengerparti városba költözött. Kis villát bérelt a tengerparton, ahol a halvány, beteg asszony a szabadban tölthette az egész napot. Jelentéktelen, csendes asszony volt. Az első udvariassági látogatások után alig kereste fel valaki.

Amikor ottlétük negyedik hónapjában meghalt az asszony és ötödnapra az ügyészség névtelen feljelentés alapján elrendelte exhumálását, a városban futótüzként terjedt el a hír, hogy az asszonyt meggyilkolták. A szervezetében ugyan méregnek nyomát nem találták, de a következő súlyos gyanuok merültek fel a férje ellen:

Bullet dr. a feleségét halál esetére néhány hónap előtt 30.000 font sterlingre biztosította s a biztosító társaság által felfogadott magán-detektív kinyomozta, hogy Bullet dr. Berlinből néhány héttel az asszony halála előtt a „St. 12” jelzésű mérget hozatta meg, mely nem hagy nyomot a szervezetben.

A gyilkossági per főtárgyalására zsufolásig megtelt a bíróság nagy tárgyalóterme. Bullet védőügyvédje Mildmay volt, akinek bűnügyi zsenialitását mossa a város határain túl ismerték.

Bullet dr. nem tagadta, hogy Berlinből egy „St. 12” pilulákat tartalmazó üvegecske érkezett a címére. Azt vallotta, hogy tudományos kutatásaihoz volt szüksége a méregre. Egy pilulát felhasználott, házinyulon kísérletezve s a többi újra becsomagolta, megcímmezte a berlini cég címére és visszaküldte.

— Saját maga adta fel a postára? — kérdezte az ügyész.

— Ugy emlékszem, hogy az ebédelőben a tálalószekrényre tettem... Rendes esti sétám során akartam a postára vinni, de közben letartóztattak...

A bíró megállapította, hogy a szobalány nem tud semmit se a méregről, sem a csomagról. A hallgatóságon mormogás fut végig... Rosszul áll az ügy... nem tudja igazolni, hogy mi lett a méreggel...

Az elnök felfüggesztette a tárgyalást. Félóra elteltével, amikor a tárgyalást folytatták, a rendőrbiztos jelentette, hogy az ebédelő tálalószekrénye mögött egy kis csomagot találtak. Adták az elnöknek, az felbontotta: a berlini drogista címére címzett csomagban kis üvegecske volt és benne a méregpilulák. Csak egy hiányzott, amelyről a vizsgálat során már bebizonyult, hogy Bullet egy házinyulát olt meg vele.

Az esküdtek ítélete egyhangú felmentés volt. Amikor az elnök kihirdette az ítéletet, a közönség első sorában egy a városban ismeretlen, elegáns, szép fiatal nő felsikoltott és ájultan esett össze. Bullet, aki már szabad ember volt, odasietett és a nő mellé térdelt.

— Ismerem a hölgyet... Betegem Londonból... Majd magához teritem... — mondta.

A közönség meglepetten vette körül. Mildmay odajött az ügyvédnek emelvényéről és csodálkozva hallotta, hogy az idegen nő félig kábultan ezt suttogta:

— Boldog vagyok... Hektor...

Bullet zavartan pillantott az ügyvédjére... Ez komor arccal nézett a szemébe, azután visszament a helyére és összeszedte az írásait.

Néhány hónappal később Mildmay meghívót kapott ebédre Bullettől, aki a felmentő ítélet után visszaköltözött Londonba. Bullet lakására érve meglepetten látta, hogy az orvos egyedül fogadja és az asztal csak két személyre van terítve.

— Rég vágytam arra — magyarázta Bullet —, hogy egyszer nyugodtan elbeszélgeszünk arról a tárgyalásról, amely a maga zsenialitása nélkül számomra végzetesen alakult volna.

Amikor a remek ebéd után a tárgyalásról beszélgettek, Bullet ezt a kérdést vetette fel:

— Mondja, Mildmay, ugy-e most már akkor se lehetne ebből a buta perből bajom, ha... mondjuk... az derülne ki, hogy én voltam a gyilkos?... —

Az esküdtszék felmentette, ezzel az ügyet a bíróság többé nem foglalkozik, — felelte az ügyvéd elgondolkodva. — az igaz, hogy az ilyen híres mérgezőkért, amilyen maga, mindig ki van téve a gyanúsításoknak.

Mildmay eszébe jutott a tárgyalás utáni jelenet, az idegen szép asszony, aki az ítélet kihirdetésekor elájult és utóbb keresztnevének szólította a felmentett vádlottat. Ez a jelenet heteken át álmatlan éjszakákat okozott Mildmaynek. Most Bullet furcsa viselkedése szinte bizonyossá tette előtte a borzalmas összetűgést. Mélységes undor fogta el Bullet cinikus viselkedése miatt. De a házigazda már nem beszélt többé a gyilkosságról. Egy titkos faliszekrényből kis üvegecskét vett elő s abból egy kis papírlapra fekete pilulákat gurított ki:

— Látja, Mildmay — mondta mosolyogva —, ez is olyan méreg, ami nem hagy vissza nyomot a szervezetben. Egy orvost mindig meg lehet gyanúsítani gyilkossággal, ha ilyen mérgekhez ért s azt tudják róla. Látja, ezeket a pilulákat meg fogom semmisíteni, mert elutazom s nem merem itt hagyni. Rossz kézbe kerülhetnének.

— Remélem, kellemes utitársa lesz, — jegyezte meg Mildmay, mire Bullet csak cinikusan mosolygott. Mildmay úgy érezte, hogy a szívét vad düh szoritja össze.

Miközben Bullet a telefonhoz ment, amely megszólalt, Mildmay egy pilulát gyors mozdulattal bedobott Bullet feketekávéjába, a többi visszavetette az üvegecskébe, azt a fatokba és ezzel adta vissza Bulletnek, amikor a telefontól visszajött:

— Zárja jól el. Nem jó a halállal játszani. Bullet a kis tokot visszatette a faliszekrénybe és azt elzárta.

Este Bullet doktort az inasa holtan találta az ebédelőben. Az orvos szivgyengésséget állapított meg.

Mildmay felhagyott ügyvédi gyakorlatával. A barátai kérdésére azt felelte, hogy nem jök az idegei... nem bírja a nagy bűnügyek izgalmaival.

Ujabb tragédiákat okozott a Mures sodra

Megrázó küzdelem után ragadta halálba az ár Pop Gavril professzor kisfiát — Még mindig tétlenek a hatóságok a biztonsági szolgálat megszervezésében

Három emberéletet követelt áldozatul a vasárnapi fürdőzés

Az elmúlt vasárnapon ismét három halálos áldozatot követelt a Mures Aradon. Lapunkban szinte állandó rovatot nyithatunk a napnap után előforduló megdöbbentően tragikus halálos szerencsétlenségeknek és a hatóságok eddig semmi komoly intézkedést nem tettek a halálos balesetek megelőzése érdekében. Évek óta sürgetjük a parti rendőrség felállítását, hiszen erre mindössze három hónapig van szükség. A három nyári hónap alatt, azután talán ilyen módon elejét lehetne venni a mindegyre megisméltendő szerencsétlenségeknek. Nyugati mintára, az evezősegyletekkel karöltve mentőtábort kellene felállítani. Össze kellene fűlni a hatósági vezetőknek az egyletek szakértőivel és együttesen kidolgozni egy mentési szabályzatot, amellyel a fürdőzőkre felügyeletet lehetne gyakorolni.

A vasárnapi három halálos áldozat közül a legmégdöbbentőbb a kis 9 éves Pop Alexandru tragédiája. Pop Gavril tanár, aki a Iosif Vulcan-uccai iskolának professzora, két gyermekével, a 13 éves Gavrillal és a 9 éves Alexandruval vasárnap délután fürödni indult. A tanár és gyermekei a mureseli strandra mentek, mert ez lakásukhoz legközelebb fekszik. A professzor és két fia levetköztek, majd besétáltak a kis vízbe és megindultak lefelé a Muresen.

Tragédia a hullámok között

A tanár, aki kitünő uszó, elől haladt és nyomába jöttek fiai, akiknek többször hátraszólt és figyelmeztette őket, hol mélyebb, hol alacsonyabb a víz. Annál is inkább ügyelt, mert tudta, hogy a kilenc éves Alexandru nem gyakorlott uszó, tehát vigyázni kell rá. Egyre beljebb mentek és a szeszélyes talaion a tanár hirtelen elcsuszott és a másik pillanatban ellepte a vizet. Csapkodni kezdett és máris a víz színére került, kezét pedig elkapta a nagyobbik fia, Gavril. A kis Alexandru azonban ugyanugy járt, mint édesapja. Már nem tudott megállni, amikor apját eltűnni látta a vízben és ő is a szemyes hullámok alá került. Borzalmas percek következtek. A megrémült apa hol egyik, hol másik fiát látta veszélyben és mind a kettő után kapkodott, hogy kényelmetlen helyzetükből kimentse őket, holott neki is fenn kellett tartania magát a víz színén, hiszen itt már meglehetősen nagy volt a Mures. A parton és a közelben állók látták, hogy Pop tanár milyen küzdelmet vív a hullámokkal és csónakkal indultak segítségére.

Az eddigi megállapítások szerint egy molnárcsónak, amelyben egy hádogossegéd ült, ért legelőször a három fürdőzőhöz. A két gyermek éppen akkor tünt el, amikor a csónak odaért. Az apa azonban már ekkor teljes tudatában volt annak, hogy mit cselekszik, kiemelte a fiukat a víz alól és megragadta a csónak oldalát. Nagyobb fia ugyanezt tett, de a kisebbiket, Alexandrut elsodorta a Mures árja.

Az apa, amikor egy kicsit körülnézhetett, megdöbbenve fedezte fel, hogy csak az egyik fia kapaszkodik mellette a csónak oldalába. Nyomban utána akart uszni Alexandrunak, de kezét a csónakban ülő megfogta. Állítólag azt hitte, hogy az apa, aki előbb szintén fúdoklott, már nem bír tovább uszni. A tanár kiáltozott, de ekkorra már reménytelen volt, hogy fia felszínre kerülhet. Mire többen odaértek és bemerték a csónakba az apát és fiát, mind a ketten alétan dőltek le. Többen rátámadtak a csónak tulajdonosára, hogy miért nem engedte a tanárt fia után uszni, mire a fiatalember kijelentette, hogy a gyermeket semmi esetre sem menthette volna meg, de könnyen előfordulhatott volna, hogy a tanár ezt az újabb küzdelmet fia életéért nem bírta volna ki.

A tragikus eset mélyen megdöbbentette a strandolókat, annál is inkább, mert csakhamar hír jött, hogy még egy halálos szerencsétlenség történt a közelben néhány órával előbb.

A Cukorgyár környékén egy huszonöt-harminc év körüli fiatalember lett a Mures áldozata.

A fiatalember, akinek személyazonosságát mindezeidig nem lehetett megállapítani, a Mures közepén uszott és valószínűleg a sebes és meglehetősen hideg vízben görcsöt kapott, mert egyszerre csak segélykiáltások hallatszottak. A parton összefutottak az emberek, de már csak azt láthatták, hogy a fürdőruhás fiatalember eltűnik a Mures közepén. Még egyszer feldobta a folyó a már akkor élettelen testet, de csak azért, hogy pillanatok múlva végleg eltűnjék.

A harmadik halálos áldozat

Antitiu Nicolae 12 éves béresfiu, aki a Hármassziget közelében lelte halálát a folyóban.

Harminchárom év múlva...

Megtalálta eltűnt gyermekét egy aradi kereskedő

Regényes történet, amelyben a rokonok árva gyermekként nevelték fel az eltulajdonított gyermeket

Rendkívüli élményben volt része a közelmult napokban Zeisl Dávid régi aradi kereskedőnek, aki harminchárom esztendő után találta meg saját édes leányát, Zeisl Edith-et, férjezett Losonczy Jánosné. Két éves kisgyermekként vesztette el és harmincöt éves, kétegyermekes családayaként talált rá...

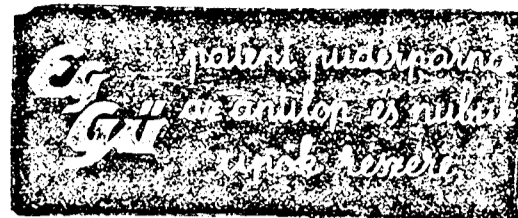
A legújabb aradi regény részletei a következők:

Miskolcon történt 1902-ben, hogy az ottlakó Zeisl Dávid felesége váratlanul meghalt, két árvát, Rózsika és Edith leányait hagyva maga után. A gyermekeket az elhunyt asszony leánytestvérei vették magukhoz és pedig Kalmár Jánosné vette magához Nyirbátorba, mi alatt a gyászsújtotta apa, akit érzékenyen és váratlanul ért a csapás, üzleti dolgaival volt elítélve a miskolci Szántó és Komlós cégnél. Az elhunyt asszony családjának az volt az óhaja, hogy a gyászoló férj egykori feleségének valamelyik nőtestvérét vegye újra feleségül, hogy így a gyermekek ne kápijanak mostohát, de Zeisl Dávid visszautasította ezt a kívánságot, sőt rövidesen újra megnősült, amit a rokonság azzal torolt meg, hogy fenyegetődzései és könyörgései ellenére sem adták vissza neki gyermekeit.

Az élet közben úgy rendezte a dolgokat, hogy Zeisl a második feleségével elkerült Miskolcra és elfoglaltsága nem juttatott számára elég időt, hogy gyermekei sorsával, — akiket egyébként is rokoni körben tudott, — foglalkozzék. Második házasságából is két gyermeke született, azután jött a világháború, levelezése megszakadt Kalmárékkal, mit se halott felőlük. Nyirbátorban pedig a gyermekeket a rokonság

abban a tudatban nevelte, hogy apjuk-anyjuk meghalt, árván maradtak.

Zeisl, mint katona, a háború alatt egyszer Brünnbe kapott kiküldetést és Budapesten át utazott keresztül, ahol az első felesége rokonságánál érdeklődött is: mi van a gyermekekkel? Am a rokonok ridegen fogadták, minden felvilágosítást megtagadtak tőle s így a dolog annyiban maradt.



A megdöbbenő gyermek maga volt oka tragédiájának, miután rossz uszó létére a szeszélyes szabad-Muresbe merészkedett. Egyre mélyebbre ment, míg végül is elkapta az ár, úgy, hogy többet nem is került elő.

Egy koszorura gyűjtenek...

A mai nap folyamán felkerestük Pop Gavril professzor lakását. A tragikus eset mély gyászba borította a házat. A vidámtermészetű, okos kis szőke gyermek megdöbbentő halála részvétet váltott ki mindenfelé. Pop Alexandru a mintaiskola harmadik osztályát végezte, kitünő tanuló volt és mindenki szerette a kedélyes, nyiltagyú kis fiút.

Apja idegrohamot kapott, olyannyira, hogy orvosa tanácsára ma ágyba fektet.

Nem beszél másról, mint a borzalmas módon elvesztett fiáról. Az édesanya, aki maga is tanárnő, minden ízében remeg, amikor újra és újra elmeséli a tragédiát.

Az iskolában gyűlést tartottak a kis kilenc évesek és gyűjtést indítottak, hogy koszorut küldjenek szeretett barátjuk sírjára.

Az utóbbi hónapokban aztán Zeisl Aradon a Komlós-cég egyik társtulajdonosával beszélt az egykori miskolci dolgokról és elpanaszolta, hogy mit sem tud egykori gyermekeiről. Baráti tanácsra ekkor irtak a nyirbátori rabbi-hivatalba, ahonnan rövidesen meg is érkezett a válasz: A Kalmáréknál nevelkedett két kisleánya közül az egyik, Rózsika, az évek folyamán meghalt.

de a másik, Edith él, sőt férjes asszony, boldog családanya.

Megtudta azt is, hogy férje egy debreceni vasárnyár tulajdonosa, Losonczy János, akitől üzemet megváltotta a magyar állam s azóta a család, két gyermekkel együtt Budapesten él, a Személynök-uccában. Zeisl, szegény, nem rendelkezett se pénzzel, se idővel, hogy feljusson annyi év óta eltűnt s most előkerült leányához, ezért az aradi Komlóst kérte meg arra, hogy a legközelebbi budapesti utja alkalmából keresse fel leányát, adja át üdvözlését és apai jókívánságait. Komlós meg is találta a kis családot, ahol képzelhető meglepetést okozott bejelentése:

— Aradról jöttem, ahol édesapja él. — mondotta az egykori Zeisl Edithnek az aradi kereskedő. Egy apa, aki abban a pillanatban született meg Losonczy Jánosné részére... hiszen abban a tudatban nőtt fel, hogy szülei közül már senki sem él...

Azóta nincs boldogabb apa Aradon az öreg Zeisl-nél. Asszony-lánya leveleit, fényképét, unokáinak fényképét állandóan a zsebében hordja és könnybeboruló szemmel, reszkető ajakkal meséli el rendkívüli történetét. Szeretné ugyan személyesen is újra látni leányát, megcsókolni unokáit, de hát — a határátlépési igazolványán kívül semmiféle anyagi eszköz nem áll ezidőszerint rendelkezésére... Azért csak nézegeti a fényképeket, a lilatintás asszonyírásokat s egy kicsikét fáj a szíve, ha az elmúlt harminchárom hosszú esztendőre gondol. Az élet a legtalálékonyabb regényírók egyike és furcsa, hogy még a happyendes történeteihez is vegyít egy-két könnycseppnyi szomorúságot...

Hatalmas ünnepek keretében szentelték fel a casoaii menedékházat

Aradról számosan vettek részt az ünnepségen

Bensőséges szép ünnepély keretében szentelték fel vasárnap a casoaii turista menedékházat. Az aradiak kirándulólhelye valóban minden tekintetben megfelelő svájci mintára berendezett menedékházzal lett gazdagabb néhány hónappal ezelőtt. A turistaházat ünnepélyes külsőségek között tegnap adták át hivatalosan és ugyancsak tegnap, vasárnap szentelték azt be, gazdag program keretében.

Casoai régen kedvelt kirándulólhelye az aradiaknak, ebben a csodás fekvésű völgyben nem egy turista töltött kellemes, pihenő napokat és a Caminul Turistilor Aradani S. A. vezetősége tudatában annak, hogy hézagpótló munkához kezdenek, megépítették ebben a völgyben a kitűnő és minden kényelemnek megfelelő menedékházat. Az emeletes épület belsőjében közös és külön szobák állnak rendelkezésre a turistáknak, akik a hegymászástól fáradtan otthont lelnek a kitűnő épületben.

Amikor az épület elkészült, széles körökben szinte örömet keltett és annak ellenére, hogy még hivatalosan nem adták át a forgalomnak, télen a sielők boldogan pihentek meg a kellemes menedékházban. A turista egyesület vasárnapra tűzte ki az épület felszentelési ünnepélyét és ez alkalommal több mint kétszáz aradi kereste fel a menedékházat, hogy a lélekemelő ünnepélynek szemtanul legyenek. A társadalom minden rétege képviseltette magát, sőt sokan olyanok is kimentek az ünnepélyre, akik csak ezután határozták el, hogy a jövőben ők is hódolni fognak a turistaság nemes sportjának. Látni azt a nagyszerű összejáratást, amely faji és felekezeti különbség nélkül festvért farag minden emberből a természet csodás ölében.

A rendezőség ugyancsak kifelt magáért ez alkalommal. Kényelmes autókamionok indultak Casoa-ra a hajnali órákban, de hét órakor a podgoriai villamos is szállított ki nagyszámu vendégsereget, sőt voltak olyanok, akik már szombatnap vagy napokkal ezelőtt mentek ki Casoa-ra. Maga az ünnepség kilenc órakor vette kezdetét, amikor a menedékház előtti térségen, a pancotai gyermekzenekar hangversenyezett.

A képzett zenekart Detz Károly karnagy vezényelte. Tizenegy órára valamennyi vendég megérkezett és az elnöki megnyitó beszéddel kezdetét vette az ünnepség. Az elnök Muzsai József beszédében, mindenek előtt üdvözölte a megjelenteket, majd beszélt a menedékház fontosságáról, a turisták összefogásáról és további munkára hívta fel a tagokat, akik a beszéd végén megélték az elnököt. Ezután felcsendült a himnusz, amelyet állva hallgatott végig a közönség. Ezután dr. Grumáz László üdvözölte a megjelenteket, majd Balázs Márton ny. igazgató beszélt a turistaság romániai térhódításáról. Vázolta, hogy a jelenlegi helyzet a semmivel egyenlő és csak akkor fejlődhet ki egy olyan intenzív turistaélet, amelyet a gyönyörű fekvésű Ardeal megérdemel, ha továbbra is úgy folytatják a munkát, ahogyan az néhány év óta itt Aradon és a megyében folyik. Beszéde végén a királyi családot élte. Ezután Záray Jenő tanár mondott beszédet a menházavatásra, Záray Jenő a Societatea Carpatina Ardeleana aradi Czáran osztályának nevében szólalt fel és beszédét így fejezte be:

— E menház, itt a természet vadregényes, csendes helyén legyen templom, hol valláskülönbség nélkül imádkozunk azért a megértésért és megbecsülésért, mely eddig irányított bennünket s amit három éven át megalkuvás nélkül hirdetek. A menház ormán lengő zászló alatt pedig tegyünk tanúságot, hogy a testvéri kapcsolatot megtaláltuk, azt nemcsak védeni, hanem kiépíteni fogjuk... Amidőn hivatalosan

átveszem osztályunk rendelkezésére bocsájtott két helyiséget, kívánom tiszta szívből, hogy ott a pihenést kereső tagtársaink jól érezzék magukat, szigorúan alkalmazkodjanak a házi-rendhez és gyűjtsenek erőt a további munkássághoz. Czáran Gyula szelleme öröködjék felettük és irányítsa mindnyájunkat, neveljen hasznos, megértő édes testvérekké. Adja isten, hogy így legyen!..

A következő ünnepi szónok Sporneac Ioan törvényszéki bíró, Vula Tiberiu dr. ügyvéd,

Bitangu Traian, majd a timisoaraiak nevében dr. Vanda István és végül Kanjuk János az Aradi Atlétikai Club nevében mondanak hatásos beszédeket.

Magát a beszentelést a szokásos formások után Dranau Ioan araneagi lelkész végezte, akinek az éppen kinttártózkodó Turic Caius főesperes is segédkezet nyújtott. A szertartás folyamán körbe járták a menedékházat és annak minden oldalát beszentelték. Ezután bankett következett, amely az épület előtti terrazon helyezkedett el és itt még a következők mondtak beszédet: Muzsai József, dr. Grumáz László, Raftu tarnoai főszolgabíró, Sporneac Ioan, dr. Weil Károly és végül ismét Muzsai József. A többi vendégek a szabadban az árnyékos helyeken állítottak fel asztalokat és mindenki kitűnő hangulatban töltötte el a nap hátralevő részét. A vendégek egyrésze még az esti órákban visszalőtt Aradra, de voltak sokan, akik még a hétfői napot is kint töltötték a remek üdülőtelepnek beillő menedékházban, ahol minden turista barátságos, kellemes otthonra talál.

SZÉKREKEDÉS ESTE EGY GRAIN DE VALS MEGHAJT HIZÁSI HAJLAM EGY LEFOGYASZT

HATVANI LAJOS

Ády Endréről, Bródy Sándorról és az új magyar irodalomról beszél az Aradi Közlöny munkatársának

A kiváló író és írók barátjának aradi emlékei

Budapest, június hó. Egyedülálló helyet foglal el a magyar irodalomban Hatvani Lajos, nem csak mint író, hanem mint az irodalom, helyesebben az írók barátja. Az olvasó a muzsát rendszerint ifju és főként szép nőnek képzelel s nem gondol arra, hogy igen sok remekmű mögött egy férfi is állhat, mint inspirátor, a mecénás, egy szóval „a báró”.

Le kellene rajzolni Hatvani Lajos érdekes karakterű profilját, magas homlokát, karcsu elegáns alakját, hogy az olvasó ne csak a mondatait lássa, hanem érezze is azt a szuggesztivitást, mi a lényéből árad.

Most csendes, visszavonult életet élő ember Hatvani Lajos, aki valamikor ott állott az élen. Idejét gyönyörű, műkincsekkel tömött budai palotájában tölti írással és kutatásokkal. Csak nagy ritkán tűnik fel egy-egy premieren, vagy más művészli eseményen.

Természetesen Ády az első kérdés.

— *Adynak nem mecénása voltam, hanem kiadója,* — mondja szerényen. — *En már akkor tudtam, hogy az Ády-könyv jó üzlet lesz.* — Teszi hozzá mosolyogva.

És sehogy sem vállalja a mecénásságot. Szerinte mindenki, aki ránézett életében csak egyszer is Ádyra, az mind leírta, elmondta, közzétette, részint őszinte, részint kiszínezett kapcsolatát a költővel. Most már Ádyról nem beszélni kell, hanem olvasni.

Inkább megmutatja hatalmas és előkelő dolgozószobájának érdekességeit, egy vitripben Ády Endre hozza intézett leveleit, kéziratát és írótolla sorakoznak.

— *Még tizenhét kiadatlan Ády-levele akad-tam,* — mondja. — *Ezeket valószínűleg már nem én fogom közre adni,* — legyint lemondóan, — *majd az utódom.*

Külön szekrényben csoportosítva van az a több mint háromszáz kötet könyv, amely majdnem minden kultur-nyelven Hatvani Lajosnak való ajánlással látott napvilágot. Értsük meg, nem neki dedikálva, hanem a kötetek elején nyomtatásban neki ajánlva. Három ismerős kép tűnik szemembe íróasztala fölött. Az aradi vár 1849-ben. Egyiken a várj templom, előtte osztrák katonák gyakorlatoznak, a másikon civil ruhás foglyok a börtönök udvarán sétálnak fegyveres osztrák katonák felügyelete mellett. Akvarell, festője ismeretlen, állítólag szintén egy fogoly volt. Nem tudom mért, de nagyon örülök, hogy ezeket a képeket éppen az íróasztal fölött látom.

Az asztalon félbehagyott kézirat.

— Min dolgozik most? — kérdelem.

— Mindenekelőtt regényt írok, de annak tar-

gya olyan bonyolult, hogy nem igen nyilatkozhatom felőle. Ha itt-ott ráérek, egy újságcikkem is megjelenik az „Újság”-ban. Emellett a nagyon befelé fordult élet mellett még is büszkén mutatok két külső eredményre, amelyek némileg ardeali vonatkozásúak. Ezelőtt 10 évvel Ardealban kezdtem a Bródy Sándorért való propagandát. Clujon, Targumuresen, Oradean éppenséggel kétszer is fölolvastam Bródy Sándorról s ilyen alkalmakkor mindig fölujították a néhai kitűnő írónak és barátjának egy-egy darabját. Különösen a cluji előadás marad számomra emlékezetes, mert sosem felejttem el Szentgyörgyit, az öreg Nagy István szerepében. Azóta itthon is fölolvastam különböző egyesületekben Bródy Sándorról és most végre megérttem ennek a propagandának eredményét. Mert az Atheneum rám bízta Bródy legjobb írásainak kiválogatását s hiszem, hogy a kötet, mely most a könyvnapra jelent meg, mint klasszikus könyv fog bevonulni a magyar irodalomba.

— Ugyancsak Ardealban figyelmeztettek egy székely íróra, Bölöni Farkas Sándorra, akinek valamikor híres könyve: „Utazás Északamekában” teljesen feledésbe ment. Rendkívüli gyönyörűséggel olvastam el a könyvet és a szerzőben a magyar próza egyik nagymesterét véltem fölismerni. Tavaly meg is jelent egy hosszabb tanulmányom Bölöni Farkas Sándorról: „Egy székely nemes, aki fölfedezte a demokráciát” címen. Könyvem bevezetésében a száz éves magyar mű új kiadása mellett agitáltam. Ennek az agitációnak is megvolt a maga eredménye, mert Ardealban akadtak irodalom-barátok, akik ezt a szép könyvet most újból megjelentették.

Remélem, hogy a nyár folyamán egyszer elutazom Ardealba, mert mióta ősszel először jártam Salontan, állandóan egy hosszabb Aranytanulmány jár az eszemben. A könyvből már egy pesti folyóiratban, Az Arany-életrajzhoz volna még szükségem egy pár adatra. De bevallom, hogy ennek az újabb ardeali utazásnak érzelmi célja is van. S ezek az érzelmi célok, illetve okok mindenél inkább Arad felé vonzanak. Anyai s apai részről is ott éltek dédszüleim és nagyszüleim, édes apám és néneim aradi születei. A Gyosz megalapítása idején, amikor édesapám Aradon járt, elvitt magával szállóházába. Lesz annak már vagy 25 esztendeje s így csak arra emlékszem, hogy kétkapus átjáró ház volt — megvan-e még?

S a komoly férfi arcvonásai egy pillanatra mosolygóssá válnak, gondolatai visszazásznak a fiatalokba, amikor egy pár szép napot töltött el Aradon. Szentgyörgyi Elvira.

A sátor-ügy újabb fejezete:

Méltányossági és nem jogi alapon kívánja rendezni Ursu dr. a fogadalmi sátor ponyvájának kérdését

A polgármester nyilatkozata szerint nem lehet szó kötelezettségekről új sátorlap beszerzésére — Hogyan néz ki a kérdés költségvetési oldala..?

Élénk visszhangot keltett Aradváros római katolikus közvéleményében a Szentháromság-szobor mellett felállított fogadalmi sátor ponyvájának ügyéről írott cikkünk, melyben a nagyközönség számára megvilágítottuk mindazokat a körülményeket, amelyek miatt a kétszázéves fogadalom sátora ebben az évben megtartott első háláadó Istentiszteleten sátorlap nélkül maradt és

a papság, valamint a hívők az izzó napsütésben fődetlen fejjel vettek részt a kegyeletes szertartáson mindvégig.

A fogadalmi sátor favázának oldalait ugyan zöldágakkal árnyékolták be a hívők, de mit ért mindez akkor, amidőn a kánikulai napsugarak felülről záporoztak lefelé a tikkasztó hőségben? Semmit.

A fogadalmi ünnepség vasárnap méreteiben meg sem közelítette a régi ünnepségeket, mikor a hívek ezrei tömörültek ezen a napon a misét szolgáló papság elé. A misét Harsányi Vince tartotta, akinek Péter Rubiska és Cseteczán és több fiatal pap asszisztált. Kulcsár Kálmán érzésektől átfutott szónoklata következett, aki a katolikus hívek érzelmeinek adott hű kifejezést. A zárdai énekkar Mittermüller karnagy vezetése mellett több hangulatos énekszámot adott elő, melyet Kaletzky Vilma kísért harmoniumon.

A városi közigazgatási hivatalok egyházi ünnepi szünete miatt szünetelt a szolgálat azokban a hivatalokban is, amelyekben minden biztonnyal ott hever valahol a katolikus egyházközség beadvánva a sátorponyva-ügy tárgyában, elintézetlenül. Az Aradi Közlöny munkatársa azonban a liétői nap folyamán felkereste Ursu Ioan dr. városi interimárbitzottsági elnököt, aki vasárnap érkezett vissza Burestiből és kikérte véleményét, illetve a városvezetőség álláspontját a fogadalmi sátorponyva pótlásának kérdésében. Ursu dr. polgármester már ismerte cikkünket, mely teljes részletességgel világította meg a kérdés különböző oldalait és felkérésünkre — az ügy fontosságára való tekintettel — az alábbi felvilágosításban világította meg a városvezetőség álláspontját:

— Értésültem róla. — mondotta Ursu Ioan dr. — hogy bizonyos kritikában volt része a városi magisztrátusnak amiatt, hogy a fogadalmi sátor ez évben ponyva nélkül maradt. Ezt a beállítást bizonyos mértékben helytelenítem, mert hiszen

a sátorlapot nem a város gondatlan kezelése tette tönkre egy halmagiumi ünnepséggel kapcsolatban, ahol jégeső érte volna, hanem inkább az idő vasfoga, amely a negyvenéves szolgálaton túli sátorponyvákat is kikezdi.

főleg azonban nem felel meg a tényeknek mind az, amit a város egykori kegyuri szerepével kapcsolatosan most, mint kötelezettséget tulajdonítanak a város vezetőségével szemben merthiszen a város plébánia-hivatalt nem tar-

tott fenn Aradon, illet anyagiakkal tudomásom szerint nem is segélyezett, tehát ezen a réven nem vagyunk kötelezhetők jogi szempontból sem arra, hogy a tönkrement sátorponyva helyett egy másikat szerezzünk be.

— Más kérdés azonban, — jelentette ki Aradváros vezetője —

ha méltányossági szempontból nézzük a kérdést.

Mivel kötelességről, illetve kötelezettségről nem lehet beszélnünk, ettől függetlenül a városnak magának is szüksége lehet különböző ünnepségek alkalmából olyan méretű ponyvára, mint aminő a fogadalmi sátor ponyvája volt. Éppen ezért szó lehet arról, hogy a város az idevonatkozó formáságok szigorú betartása mellett szerezzon be egy ilyen sátorlapot, saját tulajdonaként. Amelyet természetesen bármikor készséggel bocsájt a római katolikus egyházközség rendelkezésére is. Ezidőszerint azonban ki kell jelentenem, hogy ilyen beszerzési célra

a költségvetésünkben nem szerepel semmiféle összeg és nem fordíthatunk rá pénzt a város kulturális alapjából sem,

amelyeknek természetesen más a rendeltetésük. Mindezeknek ellenére tehát, — ha arról már az idő rövidsége miatt sem lehet szó, hogy a jövő vasárnapig megfelelő ponyvát bocsájtassunk az egyházközség rendelkezésére — nem lehetetlen, hogy a város beszeréz egy megfelelő nagyságu ponyvát a tönkrement régi helyére, amely bármikor rendelkezésére állhat mindenfajta indokolt és kegyvesélu intézmény számára.

A városvezető interimárbitzottsági elnök álláspontja tehát jogi szempontból teljesen elmentés azzal, amely a város katolikus társadalmának hivatott vezetői részéről nyert kifejezést. Mindazonáltal a fogadalmi sátor

Meg akarták akadályozni, hogy a deji református egyház saját telkén házat építtessen

A cluji reviziós bizottság véget vettl ennek a furcsa akciónak

Clujról jelentik: A mai időkre jellemző pórt tárgyalt a reviziós bizottság. A deji református egyház a múlt év tavaszán elhatározta, hogy a református templom közelében a sétány mellett levő telkén „presbiteri házat” épít, amely egyházi értekezletek céljait szolgálná. Az egyház a városi tanács mérnöki hivatalától minden nehézség nélkül megkapta az engedélyt és hozzá akart fogni az építkezéshez.

Közbeltétek azonban a deji „hazafiak”. Az állami iskola vezetősége és a revizió-ellenes liga néhány tagja, amikor tudomást szereztek az egyház terveiről, beadvánnyal fordultak a városi tanácshoz és kérték az építkezési engedély visszavonását. Indokolásul a legfantasztikusabb érveket hozták fel. Elsősorban kifejtették, hogy nem engedhető meg a református egyháznak, hogy a város forgalmas és fő helyén építkezzen. Annak a tevékenységnek is kifejezést adták, hogy a kérdéses területet, amelynek kizárólagos tulajdonosa a református egyház, az is ki fogják sajátítani a román egyház részére. A kérvény még előhozott egy pár ilyen indokot. A legfurcsább volt a dologban, hogy a városi tanács azonnal visszavonta határozatát.

A református egyház erre fellebbezett a cluji reviziós bizottsághoz, amely többszöri tárgyalás után végső fokozaton is eldöntötte, hogy a református egyháznak joga van a saját te-

riületén építkezni. A református egyházat dr. Keresztes Zsigmond cluji ügyvéd képviselte, a ki alaposan felépített beszédben mutatott rá a deji „hazafiak” álláspontjára. A reviziós bizottság utasította a deji városi tanácsot, hogy a már egyszer megadott engedélyt azonnal helyezze érvénybe.

URANIA CENTRAL

7¹/₄ órákor Este 9¹/₄ órákor
Közkívánatra meghosszabbítva!
CARL BRISSON és KITTY CARLISTE óriási kiállítás, nagy tetszést arólt énekes filmje

Folyik a vér, folyik a tánc!

CORSO Szünet.

SELECT 6, 7¹/₄ és 9¹/₄ órákor
Ma utoljára!

Egy szép asszony kalandja

LIL DAGOVER HANS REHMANN

Jön: BARCAROLA. Főszerepekben:
Gustav Fröhlich és Lida Baarova.

Jön: A hollywoodi bál. Lupe Velez,
Pinty és Ponty.



Bármennyire is fontos a külső tisztálkodás, a belső szervek kitisztítása még sokkal fontosabb! Ha meggondoljuk, hogy kb. 500 liter vér folyik át mindennap az ember veséin, hogy ott atszürödjön és megtisztuljon, akkor megértjük, hogy mennyire fontos a vesék, a hólyag és vizeletutak, időnkinti, rendszeres és alapos kitisztítása Helmitol-tabletták által.

HELMITOL
a belső szervek higiénizálásához

esetében Aradváros egész közönségének egy olyan kegyeletes fogadalmáról van szó, melynek mélyseges erkölcsi jelentőségét nem zavarhatják meg továbbra sem jogi, sem közigazgatási viták, amikor lényegében véve egy lényegtelen kis összeg áldozatáról van szó a város részéről, amely összegnek nagysága nincs arányban a város katolikus lakosságának lélekszámával. Biztosra vesszük, hogy a vezető ség tapintata, tárgyilagossága és jóindulata át fogja hidalni az eddigi álláspontokat s hozzájárul ahhoz, hogy a fogadalmi istentisztelet megtartását a régi zavartalan bizottsággal teljesítse a város és annak katolikus polgársága.

Villanyt, csillárt, legelőcsöbben szerel, javít

Gonda Róbert

villanyszerelő és mechanikus
Strada Bratiann 17. 2732

Olcsó Velence-Lidói nyaralás!

Husz napi befizetett pansiom van a Grand Hotel des Bainsban

Közbejött akadályok miatt nem utazhatom. Fenti nyaralási jogot olcsón LEIBEN eladom.

Cím az Aradi Közlöny főküldőhivatalában

HIREK

Rökk Marika származása...

Rökk Marikából sztár lett, nagy nő, befutott, beérkezett, arrivált. A primadonnából artistanót, majd filmsztárt csinált a publikum. Az UFA szerzőtette, sztárgázzival és a nagy német filmgyár, amelynek még a gleichschaltolás sem árthatott, százezreivel küldi szét a világ négy tája felé Marika mézédés mosolyát, glicerines szempilláit, ámorivü ajkait, mértánian pontos ivelésű szemöldökeit, kiűnően fotografálható vörös haját és egy filmsztár egyeb, nélkülözhetetlen kellékeit, amelyeket néhány nappal ezelőtt a bécsi közönség csodált meg és jutalmazott tapsokkal, s ami a fontosabb: jó borsos dron megfizetett belépőjegyekkel.

Hónapokig szerepelt Rökk Marika — ahogy a bécsiek mondták: „die Rökk” az osztrák fővárosban. A Renz-cirkusz porondján játszotta esténként annak a szindarabnak a címszerepét, amely különös keresztjezése az operettnek, a drámának, revünek és artistaművészetnek. Az egésznek a címe a „Cirkusz csillaga” volt. Marika is ez volt. A Renz-cirkusz és a Renz-cirkuszban lejátszott cirkusznak a csillaga. Az újságok hasábjait irtak, s a bécsi szinkritikusok azon töprengtek, mit dicsérjenek Marikán.

Az UFA-éknál szintén felfedezték Marikát. Ezuttal a film számára. Angazsálták a primadonnát, féltett, óvott és menedzselte személynét Rökk papának, akiről furcsa híreket kezdett terjeszteni a filmreklám hadjárat. A nyugalmazott állami főtisztviselőről nem kevesebbet s nem kisebb vádat mondtak, csak azt, hogy a leányát elrabolta. Rökk papa eme büncselekmény elkövetésekor a film-újságok szerint — köbor cigány volt. Marika pedig egy dús gazdag grófi család sarja, aki szülei házából elszakítva, a ponyvával fődött szekéren nevelkedett. Az idő múlásával a grófi apa tönkrement és cirkuszdirektorra lépett elő. A két ország-úti vándorra lett kékvér, Marika és papája így aztán összetaláltak. A gróf részéről leányát meglátni és felismerni egy pillanat műve volt. Az egymástól rég elszakított családtagok zokogva borultak egymás keblére. Az apa a boldogság első pillanatai után fogta leányát és úgyis mint gróf Rökk Mariét és — mint reklámot felakasztotta a cirkusz kupolájába (!) — Tabló.

A regény úgy kezdődött, mint egy limonádés füzetes regény és úgy végződött, mint egy rossz keresztretjvény. Nem lehet megérteni. Mert nem tudunk arról, hogy a gothai almanach ilyen esetekben előírja az akasztás szertartását, cirkuszkupolával fűszerezve. Másrészt nem lehet tudni, hogyan maradt Marika mégis életben. Vagy nem a nyakára tette a cirkuszigazgató gróf a kötelet? A romantikus életrajzúnanszokra nem néz, s így nem derül ki, meghalt-e Marika, s ez esetben feltámadt, vagy pedig nem halt meg, amikor is tisztázatlan marad az a kérdés, melyik testrésznél fogva akasztották fel.

A másik történet nem kevésbé fantasztikus, de modernebb. Rökk papa itt dús gazdag disznómágnás szerepét játsza. Ebben az esetben Marika a disznólegelön sétált és énekelt. Egész véletlenül arra autózott 400 cilinderes autóján egy amerikai filmgyáros, akit a motorzugás ellenére elbájolt a disznólegelről szörnyszülöttet közlő filmujság azonban ilyen apró felszálló — ének. És — mit tesz a filmromantika? Marikát magával vitte Kínába, ahol kiképezte (csak azt nem értjük, miért Kínába?) és így került a bécsi Renz-cirkuszba, ahonnan pedig az UFA Jupiter-lámpái elé. — Mint tudjuk, az egészről csak a Renz-cirkusz és az UFA igaz. A többi nem igaz, de érdekes és szívdöglesztő. Valószínűleg azért közölte le a második számú filmujság. Döglesztieni akart.

— ERŐS. ZIVATAROS HŐSÉG. Északnyugati, majd délnyugati légáramlás, sok helyen eső és zivatar. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

— ZURICHI ZARLAT.: Páris 20.21, London 15.09, Newyork 306 és egynegyed, Amszterdam 207.55, Berlin 123.40, Prága 12.80, Varsó 57.80, Belgrád 700.

— Nem rosszabbodott Popovici Mihai állapota Brasovból jelentik: Popovici Mihai volt pénzügyminiszter egészségi állapotára nézve ma kommiunikét adott ki az a szanatórium, amelyben a volt miniszter fekszik és kategorikusan megcáfolta azokat a híreket, amelyek szerint a volt miniszter állapotában rosszabbodás állott volna be.

— Fey osztrák belügyminiszter Budapesten. Budapestről jelentik: Fey osztrák belügyminiszter ma délután fél 6 órakor repülőgépen feleségével együtt Budapestre érkezett. Látogatása a magyar külügyi társaság meghívására történt és kedden este az osztrák miniszter előadást tart.

— Egyelőre Aradon is az új nyári üzletnyitási és zárási idő lesz érvényben. Lapunk tegnapi előtti számában megírtuk, hogy június 15-én életbelépett a nyári üzletnyitási és zárási rendelet, amely szerint délután 1 órától 4 óráig szünetel a munka a kereskedésekben; délután 4-től este 8-ig tartó hatók nyitva az üzletek és még szombaton este sem hosszabbítható meg a záróra. A miniszteri rendelet megengedi, hogy ott, ahol az éghajlati, vagy a gazdasági viszonyok azt szükségessé teszik, megmaradhat a téli üzleti záróra, erre azonban a főnököknek és az alkalmazottaknak külön kell megállapodásokat kötni. Az Aradi Kereskedelmi Testület elnöke, Domán Sándor az üzletlajdonosok kívánsága alapján hétfőn délelőtt gyűlésre hívta össze a kereskedőket. Az ülésen, amely fél egykor ért véget, élénk eszmecsere fejlődött ki, amely azzal a határozattal végződött, hogy a különböző szakmákban iveket fognak körözni és így állapítják meg, hogy hányan kívánják a régi zárórát fentartani. Amíg a körívek a Testület elnökségéhez be nem érkeznek, addig a miniszteri rendelet értelmében az új nyári záróra lesz érvényben.

— Kolostorba vonult Feszty Masa. Budapestről jelentik: Feszty Masa, ismert budapesti festőművész, Feszty Árpád leánya, aki gyermekkor óta a kolostorbavonulás gondolatával foglalkozik, most végleg kolostorba vonult. Életét a szociális testvérek szegvári klostromában fogja eltölteni.

Vadnyugat

Északamerikai vadnyugatról szól ez a kedves anekdóta: egy turista utazik autóján a pusztaságokon és megállítja kocsiját egy tehénpásztor mellett.

— A magdéz az a ház a domb alatt? — kérdezi tőle.

— Igen.

— Van valaki a házban?

— A feleségem tartózkodik odahaza. Éppen ebédel fűz.

— Hát akkor vegye gyorsan a puskáját és rohanjon haza: láttam, amint egy nagy szürke medve bemászott a házba az ablakon keresztül.

— Valaki üldözte talán a medvét? — kérdezte a pásztor.

— Senki sem üldözte — felelte a turista.

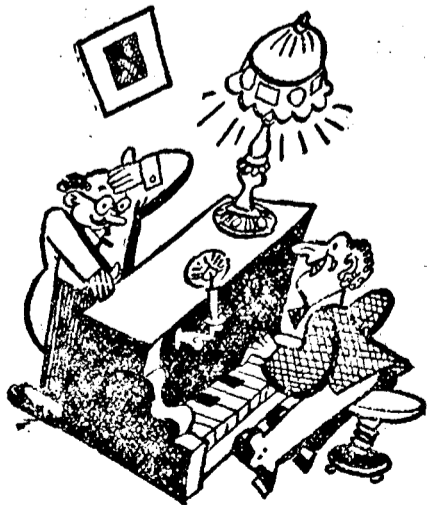
— Tehát saját akarattal hatolt be a konyhába? Hát akkor én nem avatkozom ebbe a dologba. Védje meg magát a feleségtől a medve, úgy, ahogy tudja, Good by!

— Olaszországban kivonták az ezüstpénzt a forgalomból. Rómából jelentik: A hivatalos lap vasárnapi száma rendeletet közöl, melyben a pénzügyminiszter felhatalmazást kapott arra vonatkozólag, hogy a forgalomban lévő ezüstpénzt bevonja a forgalomból és azt papírpénzzel helyettesítse. A forgalomban lévő ezüstpénzt záros határidőn belül kell beszovalgatni, az új papírpénzeknek arany- és ezüstdarabok lesz. A teaurálási lehetőségekre számítva a rendelet igen szigorú rendszabályokat közöl, melyeket azokkal szemben fognak alkalmazni, akik megkísérik az ezüstpénz teaurálását. A sajtó véleménye szerint a kormány ez a legújabb intézkedése a küszöbön álló olasz-abesszin háborúval áll összefüggésben.

— Házasságok Piszki Böske (Ciacova) és Varga Imre (Arad) házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett).

Grüner Elza (Arad) és Sugár László (Brasov) e hó 15-én házasságot kötöttek.

Atonális zene



— A jó Isten áldja meg már magát!!... Miért üt le minden hangot háromszor egymásután...?

— Mmmme-e-ert da-da-da-dadogok ké-ké-kérem...

— Elkészült a magyar polgári légvédelmi törvénytervezet. Budapestről jelentik: A mai minisztertanácsban a magyar kormány döntött a polgári légvédelmi törvénytervezet kérdésében. A magyar légvédelmi törvényt kedden terjeszti be Gömbös Gyula, mint honvédelmi miniszter a képviselőházba.

— Meghalt az endrődi véres választás áldozata. Gyuláról jelentik: Az itteni közokrházban meghalt meg Inya Franciska 21 éves varróleány, aki a képviselőválasztások során Endrőd községben az emlékezetes csendőrtűz alkalmával sebesült meg. A fiatal leány tüdőlovást kapott.

— A Dawis Cup állása. Prágából jelentik: A cseh-délafrikai Dawis Cup mérkőzés utolsó napján a csehek megnyerték a hátralevő két egyes mérkőzést úgy, hogy a végeredményben 5:0 arányban győzedelmeskedtek. Csehszlovákia az európai zóna döntőjében július 12—14-én Prágában Németországgal mérkőzik.

— Az aradi római katolikus leánygimnázium évvizsgálója. Vasárnap délután fél 6 órakor a Minorita kulturházban tartotta az aradi római katolikus leánygimnázium évvizsgáló ünnepségét. Ez az ünnepség egy esztendő jól végzett munkájának ünnepe volt, melyen a növendékeken kívül részt vettek a tanerők és a növendékek hozzátartozói is, akik zsufolásig megtöltötték a termet. Énekek, szavatelok, ügyes zeneszámok tették változatossá azt a szépen elrendezett műsort, melynek keretében az iskola legjobb növendékei mutatták be tudásukat. Hübsch: Immul Regal-ja volt a műsor első száma, melyet a jól betanult zárdai énekkar adott elő. Bartha Olga, Fischer Erzsébet és Tóth Ilona zongoraszámai következtek, melyeket a közönség meleg tapsal jutalmazott. Bohn Klára és Niederhauser Emilia Rondója után Kodály egyik szerzeményét adta elő a kórus. Úgyesen játszott Lachmann Mária zongorán, Hoch Magda, Jávorszky Erzsébet és Mária Bach Románca adták elő figyelemreméltó rutinnal. Apró Otília egy hatásos melodramája után Bohn Judit szépen kidolgozott zongorajátéka gyönyörködtette a közönséget. Spieschny Felicia Cosbuc egy versét szavaltta hatásosan. Györfő Margit francia szavatelát megtagpsolta a közönség. Kompasz Aranka, Jalgóczi Ilona, Nagy Mária és Jalgóczi Jolán Liszt és Bach interpretálásával, komoly zenetudásról tettek tanulságot. A műsor fénypontja volt az „Egy pillantás a jövőbe” című szavatelokórus, melyet a II., III. és IV. osztály adott elő. Szokop Margit zongoraszáma után háromszólómu énekkar adta elő Moyses: Fohász című szerzeményét. A közönség sok tapsal jutalmazta a jól sikerült műsoros délután szereplőinek kitűnő játékát.

— Szivar-bank New-Yorkból jelentik: A gazdag amerikaiak számára szivar-bank nyílt meg a napokban. A gazdag emberek itt páncélszekrényekben helyezhetik el drága szivarjaikat, úgy, mint a bankban az aranyukat. A különböző szivarfajtákat természetüknek megfelelően szárazabb, hűvösebb, világosabb vagy sötétebb helyeken tartják. Az egyes szivarszefekben hőmérő van, hogy állandóan ellenőrizni lehessen, megfelelő hőfokot „élveznek-e” a szivarok. Egy-egy ügyfél 10.000 szivart raktározhat el a szivar-bankban, melynek szolgálatá reggelenkint mindenkinek házhoz szállítják napi szivaradagját.

— Aranyérnél és az ezzel járó béldugulás, véghéberpedés, kelés, terhes vizelési inger, májduzzadtság, derékfájás, mellszorulás, szivdobogás és szédülési rohamok esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez. — A helyő bajok orvosai az igen enyhe hatású Ferenc József vizet gyakran mindennapi használatra, reggel és este egy-egy félpohányi mennyiségben rendelik.

— Junius hónapban jelenik meg a „Football” című 400 oldalas szakkönyv. Dr. Virgil Economu szerkesztésében hézagpótló, kitűnő könyv jelenik meg, amely a football-sport iránt érdeklődők részére nélkülözhetetlen. A 400 oldalas vastag szakkönyv részletesen foglalkozik az angol-szász, valamint a közép-európai és latin államok football-rendszerével és a különböző stílusokkal, ahogyan azt különböző nemzetek csapatai játszik. A könyvet úgy a szakembereknek, mint az amatőröknek el kell olvasniuk, hogy ismereteiket ezen a területen tökéletesíthessék. Dr. Virgil Economu, a szerző (lakik Bucuresti, Str. Maria Rosetti III-34.) megrendelés esetén 200 leles utánvétellel készségeggel küldi el bárkinek a „Football” című szakkönyvet.

— Ma az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

RÉNYI: Bulevardul Regina Maria,
KAIN: Piata Avram Iancu
NIEDERMAYER: Piata Sct. Sava

„Ezer esztendőn át becsülni tanulta másnyelvű polgártársait a románság“

— mondotta Babescu Alexa nyug. ezredes a nemzeti-parasztpárt vasárnapi propagandagyűlésén

Vasárnap este propagandagyűlést tartott a nemzeti-parasztpárt aradi tagozata Gradistén. A gyűlésen elsőnek dr. Botloc Alexa ismertette a szervezés fontosságát. Ezután Babescu Alexa ezredes mondotta el figyelmetkeltő beszédét. Megemlékezett elsősorban a restauráció ötödik évfordulójának ünnepéről és a jelen voltak nagy éljenzése közepette eljuttatta Carol királyt. Ezután magyar nyelven beszélt és ismertette a párt kisebbségi programját.

— Pártunk nem tesz különbséget a haza hű polgárai között — jelentette ki — vallás vagy nemzetiség szerint. Egyforma kötelezettségek, egyforma jogokat is kívánnak. Ezer esztendőn át együtt az itteni románság másnyelvű polgártársaival és megtanulta őket tisztelni és becsülni.

Kijelentette a továbbiakban, hogy hosszú évszázadokon át védtek vitézül és ontották véruket az országért, a jövőben is ezt fogják tenni. Ezt a hűséget a nemzeti-parasztpárt hasonlóan viszonyozza és minden hű polgárt támogatásáról biztosít. Ezután a külvárosok radikálisabb támogatását követelte, főképpen a jobb világítást, a vízvezetési hálózat és csatornázás kiterjesztését. Nagy éljenzés közepette fejezte be Babescu ezredes szépen felépített beszédét, amely után Ardelean Ilie professor, Teodo-

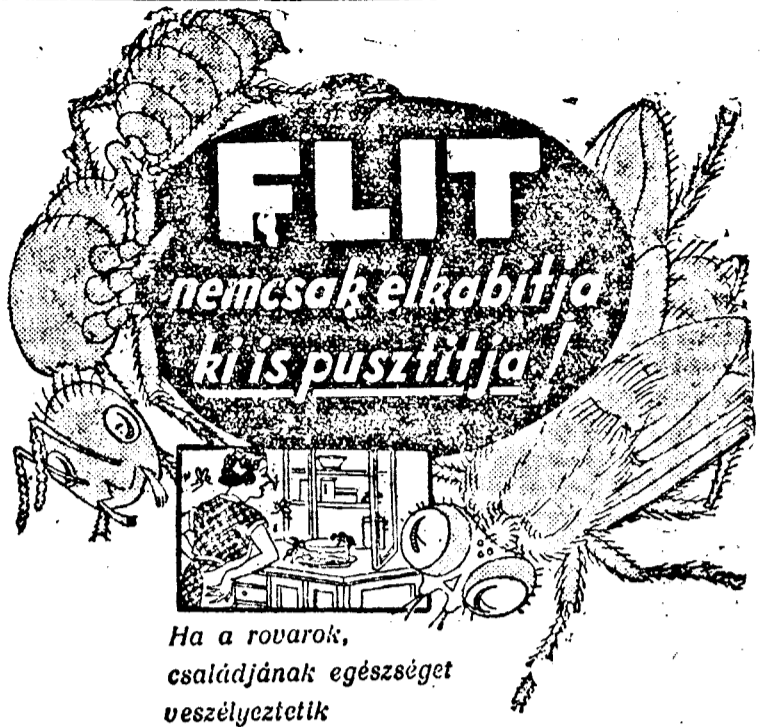
rescu professor, volt szenátor és Adam volt képviselő beszéltek s élesen támadták a mostani kormányt. Követelték a drágaság előidézöinek, a kartelleknek megrendszabályozását és egészséges külkereskedelmi politikát. Kovács magyar nyelven, egy más szónok német nyelven ismertette az elhangzottakat és Frumozache kerületi főnök felszólalásával a késő esti órákban befejezést nyert a gyűlés.

Letartóztatták

a timisoarai polgármester személyi titkárát

Timisoaráról jelentik: A timisoarai hadbíróóság rendelkezése ma délelőtt letartóztatták Dragan Olimpiu timisoarai polgármesteri titkárát, akit azzal vádolnak, hogy fegyvelemsértést követett el.

Dragan az elmúlt napok egyikén a Capitol moziba ment, ahol súlyos szóváltás támadt a jegypénztárnál egy hadnaggal. A katonatiszt az előadás szünetében elpanaszolta az esetet egy tüzérfőhadnagy barátának, akinek megmutatta az éppen arra sétáló Dragant. A főhadnagy egyik közkeletű ismerőse a polgármesteri titkárban. Az ügyben megindult a vizsgálat, majd a katonai ügyészség elrendelte a titkár letartóztatását.



Ha a rovarok, családjának egészséget veszélyeztetik

Örizzedjen a gyengébb minőségű rovarirtószerektől

Miért is kísérletezne hatástalan rovarirtószerekkel? Ezek az értéktelen utánzatok nem bírnak pusztító hatással, nem védik meg sem a kellemetlenségektől, sem a rovarok által felidézett veszedelmektől, használatuk csak hiábavaló idő és pénz feccsülés.

Saját biztonsága érdekében használjon csakis FLIT-et!

FLIT: biztosan, tökéletesen és örökre kipusztítja a rovarokat! Nem hagy foltot. Kérje mindig a fekete szalaggal ellátott, kalona védjegyes, sárga pihendobozt.

Szorjon szét FLIT PÓR

A FLIT rovarirtópórák tökéletesen kipusztítják az összes rovarokat, mint: hangyákat, szabogarakat, poloskákat, tetűket, bolhákat stb. A kutyák bolhát is tökéletesen kiirtja.



— VASUTI KATASZTRÓFA ANGLIÁBAN. Londonból jelentik: Borzalmas vasuti szerencsétlenség történt szombatról vasárnapra virradó éjjel Welwyn Garden állomás közelében. Főfőltájban egy 80 kilométeres sebességgel robogó postavonat belerohant az előtte Londouból Newcastle felé haladó személyvonatba, amelynek két utolsó kocslát kiröpítette a vágányokból. A halottak száma husz, míg a sebesülteké hatvan.

— Érdekes tízéves találkozó zajlott le vasárnap Aradon. Az aradi Ghiba Birta leánygimnázium 1924—25-ben végzett növendékei jöttek össze tíz év után, hogy felelevenítsék közös iskolai emlékeiket és néhány órára ismét visszaképzeljék magukat az iskola padjaiba. Az első találkozója volt ez az intézetnek fennállása óta és az iskola igazgatónöje, Bucurescuné asszony üdvözölte a megjelent volt növendékeket, akik csaknem teljes számban eljöttek a találkozóra. Néhányan mentettek csak ki magukat, akik az ország más részeiben laknak. A növendékek majdnem mind férjhez mentek és voltak olyanok is, akik férjeiket is elvitték az iskolai találkozóra. Az igazgatónő kivül Dimitrie tanárnő, volt osztályfőnökük üdvözölte egykori tanítványait, akik közül Pop Viorica köszönte meg a tanárnőnek üdvözlőit. A Lido-étteremben rendezett banketten megjelentek Bogdan Tulia és Hortensia tanárnők. Bogdan Tulia ma, hétfőn még vendégül látta uszonnára az egykori növendékeket, akik ünnepélyes fogadalmat tettek, hogy tíz év múlva ismét találkozóra jönnek össze.

— 20 éves találkozó! Felkérem mindazon volt osztálytársaimat, akik az aradvárosi Felsőkereskedelmi iskolában 1915-ben érettségiztek, huszéves találkozó megrendezése céljából címüket velem közölni szíveskedjenek. A találkozó június 30-án lesz. Pasternak Márton, Arad, Str. Iosif Vulcan 15. Telefon: 321.

— Kugliverseny rendezett a „Doina” dalkör a lipovai „Japán” kávéház pályáján pünkösdi vasárnapján, mely nagy sikerrel zárult. 60 versenyző volt és az eredmény a következő: 1. Stern Ferenc 15 fa. 2. Dragic Péter 14 fa. 3. Damakus Todor 12 fa. 4. Csillag Imre 12 fa. 5. Iurkela Stefan 11 fa. A győztesek értékes ajándékokat nyertek.

— Az aradi zsidó ambulatórium június 19-én, este fél 8 órai kezdettel a „Dacia” különtermében tudományos szakülést tart. Előadók: Dr. Kurzer: A focal infectio, Dr. Kupfer: A gyakorló orvos és a rák. Ezen szakülésre tisztelettel meghívja az aradi és aradul-nou-i kartársakat: a Vezetőség.

— Fej-, váll- és ágyékrheumánál, ischiásnál, idegfájdalmaknál, szaggatásnál és zsábanál a természetes „Ferenc József” keserűviz rendkívül hasznos háziszser, mert korán reggel egy pohárral bevéve, az emésztőcsatornát alaposan kitisztítja és méregteleníti.

LEGUJABB SPORT

Győzött az AMEFA, kikapott Arad válogatottja kétfőn

Szép játékkal 6:3 arányban nyerte második mérkőzését az AMEFA

Targumuresről jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Hétfőn az aradi AMEFA az ottani Mures csapatával mérte össze erejét és azt szép játékkal 6:3 (4:0) arányban legyőzte. Az aradi fiúk különösen az első félidőben mutattak be iskolajátékot, a második félidőben a hazai csapat került frontba, de a bíró is segédkezett nyújtott nekik és gólokat közül kettőt 11-ből érték el. A mai játék alapján AMEFA felkészülten néz az osztályozó elé. A gólok a következő sorrendben estek: 19. p. Szaniszló I., 22. p. Magold, 25. p. Szaniszló I., 34. p. Magold. A második félidő 13. p. Hamet 11-esből, 21. p. Zsenkó 11-esből, 22. p. Szaniszló I., 26. p. Szaniszló I., végül Csah szépít az eredményen.

Resitan az RMTE—Arad válogatottjával mérkőzött. 7:2 (2:2). Góllövők: Almer 2, König 2, Alstadter 2 és Zenger. Az aradiak góljait Fritz és Batran lökték. Az aradi csapatnak különösen a védelemnek nagyon gyanja.

— Bucuresti-i egyetemi tanár megrázó kalandja Szolnokon. Szolnokról jelentik: Hann Oscar bucuresti-i kamarai képviselő és egyetemi tanár feleségével autón utazott Budapest, illetve Berlin felé. Szolnok határában az autó elgázolta Tóth Lajos 14 éves kerékpárost, aki a gépkocsi kerékei alá került és eltörte mindkét lábát, sőt koponyaalapi törést is szenvedett és állapot nagyon súlyossá vált. Hann a gyermeket autójába vette és rögtön beszállította a szolnoki kórházba, majd a hozzátartozóknak 50 pengőt adott az előzetes költségekre.

— Dr. Krepl fogorvos értesíti pácienseit, hogy a nyári hónapok alatt délelőtt 9—2-ig rendel. (Str. Horia 8.)

— Szepilőt, mítessereket, pattanásokat, arcfoltokat, bőrráncokat, bőrsömört legrövidebb időn belül megszüntet a Földes-féle Génusz Crem. Az arcból tünde, bársonyos és sima lesz. Egy tégely 40 lei. Esteli és nappali használatra külön kapható Földes evőgvsztár Arad. 1782

— Nagyszabású műkedvelői operettelőadás Lipovan. Szombaton este tartotta a lipovai Iparos Dalárda műsorral egybekötött nagyszabású nyári multságát a „Central” kávéház nagytermében. Színre került a „Csókos asszony” című 3 felvonásos operett, melyet a dalárda már híressé vált műkedvelő gárdája kitünő előadásban hozott ki. A főszereplők: Révai Emilné és Szegedi Béla gyönyörű énekükkel és játékukkal tűntek ki. A humort Pászty Baba, Matyi Nándor, Neidenbach János képviselték. Böhm Andor, Imre Emilné, Eigenhauser Nándor és neje, Hajas András szintén jók voltak. A görők: Schmitz Éva, Hess Etus, Flohr Éva, Hipach Kata, Tuduri Leunta, Bauer Paula nagyon szépen táncoltak. A zenekar, melynek tagjai: Ispász Józsefné, Szirb János, Singer Rudi, Schwartz Jenő, Schaller Mihály, Giller Róbert, Unten János, Koslowszky László tudásuk legjavát adták. Révai Emil vezénylete mellett, a táncokat Ispász Józsefné tanította be, míg a rendezői tisztséget Böhm Andor vállalta. Az estély sikerén sokat dolgozott Vratnyi Emil, a dalárda agilis elnöke és Hackspacher Simon pénzáros. Az előadást tánc követte, amely a reggeli órákig tartott.

BĂILE GOVORA

Szezon: Junius 1.—Szeptember 30-ig.

Hotel Palace és Balneara modern konforttal — Mérsékelt árak — Olcsó élet. — Információk, prospektusok, árjegyzék: SOC. GOVORA—CĂLIMĂNEȘTI București, Str. Brezoianu 62. kaphatók.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Felemelik a liszt fogyasztási adóját, de a kenyér ára változatlan

Sassu földművelésügyi miniszter érdekes nyilatkozata az értékesítési taksákról — Több mint egymilliárd lejes buzaértékesítési alapot létesít az állam

Amint már közöltük, a földművelésügyi minisztériumban működő speciális bizottság határozott az idei termésű buza értékesítésének módozatairól. Mivel ez évben körülbelül 280 ezer vagon buza termésre van kilátás, nagy gondot okoz az, hogy a kormány miképpen tartsa a buza árát megfelelő színvonalon?

Ugyanis meg akarja akadályozni, hogy az óriási kínálat következtében nagyon lecsökkenjen az ára, mert ez esetben a mezőgazdák anyagi helyzete kedvezőtlenül fordulna. Körülbelül 70 000 vagon buza külföldre való kivitelére számít a földművelésügyi minisztérium és az ehhez szükséges több mint egymilliárd lei forgótőke előteremtése céljából külön alapot akar szervezni. Ebből kívánja fedezni a buzaexport ára és a belföldi ár közötti különbséget, amelyet jutalmi alakjában kapnak meg a buza termelők.

Az exportalapot finanszírozó összegből 600 millió lei valutáris jutalom és 600 millió lei gazdasági jutalom (prémium) formájában adja az állam a buza termelőknek. Ez utóbbi 600 millió lei a búzára, vagy lisztre kivetendő taksákból fedezi az államkincstár.

Hogy a 600 millió lei fedezésére szükséges buza, vagy liszt taksa milyen mérvű lesz, arról Sassu földművelésügyi miniszter tegnap a következőképpen nyilatkozott:

— A buza termelők számára folyósítandó gazdasági prémiumot a liszt fogyasztási adójának felemeléséből szerezük meg, mert szerintem ez a legmegfelelőbb megoldás. Egyeseknek az volt a véleményük, hogy ez a fentemlített taksa a búzát terhelje. Ezt én nem tartom célravezetőnek — folytatta a miniszter — mert hiszen a malomtulajdonosok ugyanis a buza termelőktől vásárolják az árut, tehát velük kell megfizettetni a prémiumos alaphoz szükséges 600 millió lei is. A lisztre már hónapokkal ezelőtt törvényileg vetették ki a kilógramonként 25 banis fogyasztási taksát; nagy érdeke az országnak, hogy ezt az alapot igen jól működő hivatali szervek által folytatandó erőteljes inkasszással állandóan növeljük. Ezért a leggyorsabb és célravezetőbb, ha a liszt eddigi különkinti fogyasztási adóját 25 baniról 1 lei 15 banira emeljük fel. Az erről szóló törvénymódosítást majd elkészítjük és a parlament megszavazza.

A lisztilleték felemelése azonban nem vonja maga után a kenyér árcsökkentését is, mert a kenyér ára ezután is annyi lesz, mint most.

Végül rá kell mutatnom arra, hogy nem minden malom fogja a felemelt liszt taksát fizetni, hanem csak az úgynevezett értékesítési malmok, amelyeknek száma az egész országban 240. A parasztmalmokat felmentjük az új illeték fizetése alól és ezt ezután értékesítési taksának fogjuk nevezni, — fejezte be beszédét Sassu miniszter.

Fürdőruhák, fürdősapkák, fürdőcipők legolcsóbban **Bogyó** nál, Corso-mozi mellett. 3602

Az új külkereskedelmi rendszer előtti árutartozások kifizetésére

külön átmeneti rendszert vezet be a kereskedelmi minisztérium

A régi árfolyamon lehet fizetni az áruadósságokat — A Jegybank a 44 százalékos felárnál sokkal alacsonyabb áron is ad devizát — A Külkereskedelmi Országos Bizottság örövendes határozata

Mint Bucurestiből jelentik, a külkereskedelmi irányító országos bizottság ma a miniszterelnökségen ülést tartott, amely foglalkozott az áruimportörök szindikátusának azzal a kérésével, hogy a 44 százalékos behozatali devizafelárat szállítsa le a kormány, valamint azt, hogy a régi árutartozások teljesen sima kifizetését tegye lehetővé a minisztertanács. A külkereskedelmi bizottság a kérések egy részét méltányosnak találta és elfogadta.

Ez alapon a régi árutartozások akadálytalan kifizetése végett átmeneti rendszert fognak megállapítani, amely lehetővé teszi, hogy a belföldi adóssok súlyosabb megterhelés nélkül a régi árfolyamon egyenlíthessék ki adósságaikat. Ennek a határozatnak óriási hordereje van, mert sokszázmillió lei differencia megfizetésétől szabadítja meg azokat, akik már hónapokkal ezelőtt hitelben vásárolták meg áruikat a külföldön és a régi magádevizárfolyamon, vagy hivatalos árfolyamon kötötték meg az üzletet.

Az árutak meg is kapták, sőt a legtöbbben már el is adták, de csak ezután lehet azokat kifizetniük. Általános felzudulás fogadta azt a rendelkezést, hogy az ilyen árutartozásokat a 44 százalékos felárral megdrágított devizával fizessék a cégek. De rendkívül örövendes, hogy az országos külkereskedelmi bizottság arra a méltányos álláspontra helyezkedett, hogy az ilyen árutartozások kifizetése speciális rendszerrel, méltányos módon történhetik, mert enélkül igen sok belföldi cég tönkrement volna. Ugyanis a már külföldről hónapokkal ezelőtt behozott és részben eladott árucikkekre 44 százalékos felárat kellett volna fizetniük. A Jegybanknak ezt a képtelen kívánságát a külkereskedelmi bizottság most megsemmisíti.

Egyébként az új külkereskedelmi rendszer következményével a hétfőn tartott kormányértekezlet is foglalkozott, amelyen Tatarescu elnököt, a kormány tagjain kívül nemcsak a külkereskedelmi bizottság tagjai, hanem mindazon országok meghatalmazott miniszterei és kereskedelmi megbízottai is megjelentek, akik olyan országokat

Jodos és kénes ásványvizek:

rheuma, szélhűdés, sifilis, bőrbetegség és vészertágulás kezelésére.

FIZIOTHERAPIAI INTÉZET: inhalációk, porlasztók, süritet levegő, helyi villanyvilágítás, hidroelektrikus fürdő, szénsav, diathermia, ultraviolett sugárak stb.

képviselnek, melyekkel egyezményeink vannak.

Ugyancsak az új export-import rendszer következményeihez tartozik az alábbi jelentés is: A külföldi viszontbiztosító társaságok, amelyeknek nálunk követeléseik vannak, ezen követelések áttalálása alkalmával 44 százalékos felárat kell fizetniük. Ha ezek a társaságok az országban elszervezett káresek kifizetése végett csekkeket küldene be, természetes lenne, hogy a beküldött valuták hivatalos árfolyamán felül a Banca Nationalától ugyanazt a jutalmat, felárat kapják. Annál is inkább, mert itt szigorúan vett pénzügyi és nem kereskedelmi áruügyletről van szó. De 44 százalékos export-taksát szedni hátkitől valuta követelése után és ugyanakkor kötelezni őt arra, hogy a Jegybankhoz valutáit hivatalos árfolyamon fizessék be, önkényes eljárást jelent. Ugyancsak Bucurestiből jelentik, hogy a Banca Nationala ezt a visszás helyzetet meg akarja szüntetni és ezért elhatározta, hogy minden devizáért, ami nem áruexportból származik, a hivatalos árfolyamon felül 30 százalékos kompenzációs jutalmat is fizet.

A fővárosban élénkül a pénzpiac az új ki- és beviteli rendszer miatt

Bucurestiben általános élénkülést idézett elő az új külkereskedelmi rendszer. Különösen a felhatalmazott nagybankoknál történtek külkereskedelmi finanszírozási üzletkötések. A devizafelárak jelentősen estek, de ezt a csökkenést csak átmenetnek tekintik. A tengerentúli exportból származó devizákért most is 103—105 százalékos felárat fizetnek, de most már jóval több ilyen deviza került a piacra, mint a múlt héten. Ugyanez a helyzet a Németországgal kapcsolatos 38—39 százalékos devizáknál is. A csehkorona kompenzációs árfolyama most is 6.30—6.50 lei, a pengő a magánkliringben 25 és fél százalékos, az olasz lírát 16—18 százalékos felárral jegyzik. Bucurestiben a magánforgalomban a devizaárfolyamok lanyhák, a svájci frank 57, a francia frank 11.40, az angol font 860, a lira 13.50, a márka 59, a csehkorona 7, a schilling 34, a pengő 32 leire lanyhult. Rendkívül érdekes, hogy a Banca Nationala központi igazgatósága az importöröknek a márkát nem 44 százalékos, hanem csak 5 százalékos, az olasz lírát csak 15 százalékos felárral adja ki, tehát egyáltalán nem ragaszkodik az igen magas 44 százalékos felárhoz. Ezzel megkönnyíti a devizabeszerezést és így olcsóbban vásárolhatnak a külföldön a romániai árubehozatali cégek.

— UJBÓL MEGKEZDŐDÖTT A TÜZIFELSZÁLLÍTÁSA MAGYARORSZÁGBA. Budapestről jelentik: Mint ismeretes az 1934. évi román—magyar kereskedelmi egyezményben Románia részére biztosított huszezer vagonos tűzifa kontingensnek csak a felét sikerült kivinni. A fennmaradt tízezer vagon exportálására a budapesti faforgalmi és a romániai tűzifa exportörök szindikátusa között tárgyalások indultak meg, de azok eredménytelenek maradtak. A legutóbb tartott román—magyar gazdasági egyezményi tárgyalásokon a román delegáció azt kívánja, hogy az 1934. évi kontingens terhére ez évben is exportálható legyen a fennmaradt tízezer vagon tűzifa. A magyar kormány elfogadta ezt és ez alapon most újból megkezdődött a tűzifa beviteli engedélyek kiállítására. A magyar faforgalmi részvénytársaságot a kormány nem kötelezhette az egész tízezer vagon átvételére, és ezért a magyar külkereskedelmi intézet most bárkinek engedélyt ad arra, hogy a fenti tízezer vagon tűzifából megfelelő mennyiséget bevihessen tőlünk Magyarországra. A napokban már hétszáz vagon tűzifa bevételére adott engedélyt a magyar kormány.

— JAVUL A LEI A KÜLFÖLDI MAGÁNFORGALOMBAN. Zürichből jelentik: A nemzetközi devizapiacokon a fontsterling árfolyama szilárdult, a dollár hullámzó, a hollandi forint árfolyama változatlan, a svájci frank pedig mindenütt szilárd, a svájci valuta ismét aranyparitáson van. A leibankjegy magánárfolyama némileg javult, Zürichben 1.85, Párizsban 8.80, Bécsben a leideviza 3.24, Prágában leibankjegy 14.65-re javult.

Nagysikerű műsoros est Chisineu-Crisen

Az aradi Magyar Párt kiküldöttei is részt vettek a sikeres esten

Nagysikerű műsoros estet rendeztek vasárnap este a chisineu-crisi református elemi iskola növendékei az Iparos Kör nagytermében. Az előadásban Nagy Zoltán református lelkésznek a költői jelkületű, nagyműveltségű papnak „Napsugárka” című 3 felvonásos gyermek operettje került színre, melynek nemcsak poétikus verses szövegét, hanem fülbemászó bájos muzsikáját is a pap-költő szerette. A darab részt vett a Magyar Párt aradi tagozatának közművelődési szakosztálya által meghirdetett műkedvelő versenypályázatán és ezért a darab elbírálására egy 4 tagú bíráló bizottságot küldött ki Chisineu-Crisre a Magyar Párt vezetősége. A bíráló bizottság tagjai voltak *Lászlóné Prohászka Elvira* a közművelődési szakosztály elnöke, dr. Nagy Sándor a Magyar Párt aradi tagozatának alelnöke, dr. Lócs Rezső és *László Imre*. A vendégeket Nagy Zoltán református lelkész és dr. Margócsy Géza ügyvéd fogadta és vendégelte meg igazi magyaros vendégszeretettel.

Az előadást a Királyhymnus hangjai nyitották meg, mit a természet zsufolásig megtöltő közönség állva hallgatott végig. Majd *Szeberényi Rózsika* kedves verses prólóban üdvözölte a jelenlévőket, különösen az aradi vendégeket. Ezután *Lászlóné Prohászka Elvira* lépett a színpadra és egy nagyhatású, telkes beszédben ismertette a műkedvelő verseny célját és a vidéki magyarság kötelességeit. Tánccok, szavalatok, énekszámok tarkították a műsort, melyből ki kell emelnünk *Polonyi Babuci* pattogó magyar táncát, amit a közönség telkesen megismételt. Végül a 3 felvonásos gyermekoperettre került a sor, melyben a református elemi iskola majd minden növendéke szerephez jutott. A tündéri hangulatu, de komoly erkölcsi célzatu, bájos darab ugy a hang üdességénél, mint a cselekmény friss fordulatosságánál fogva teljesen megérdemelné, hogy nagyobb színpadon műértő közönség előtt is előadják. Egy bájos kis gyöngyszeme ez a darab az ardeali magyar irodalomnak, amit hiba volna egyetlen előadás után az asztalfiók mélyébe temetni és nem közkinccsé tenni. A darabot Nagy Zoltán református lelkészen és fáradhatatlan feleségén Nagy Zoltánnén kívül, *Kilin Sándor* tanító és neje és *Fón Ferenc* rendezték olyan körültekintéssel és ügyességgel, hogy a nagyjórészt földműves gyermekekből álló szereplőgárda játéka, no meg a színpad izléses díszítése a legválogatosabb művészi izlést is kielégítették. A darab főszerepeit *Sedmak Terike* és *Nagy Aranka* játszották olyan ügyesen, olyan kitűnő szerep és énektudással, hogy a közönség lelkes tapsai újból és újból a lámpák elé szólították a bájos két kis csöppséget.

A darabot élőkép fejezte be, mely után Nagy Zoltán intézett meleg köszönő szavakat az egybegyűlt közönséghez. Az előadást bankett követte, mely a reggeli órákig tartott. A banketten Nagy Zoltán szeretetteljes beszédben üdvözölte az aradi bizottságot, mire dr. Nagy Sándor szép válaszában és tőle megszokott kiváló szónoki képességgel beszédében méltatta Nagy Zoltánnak szerzeményét, annak nagyszerű színrehozatalát és az előadás megrendezése körüli nagy érdemeit.

A Chevra Kadisa új tisztikara

Az aradi Chevra Kadisa Szentegylet vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel tartotta meg idei tisztújítását *Fuchs Albert* dr. ügyvéd választási elnök vezetése mellett. A választás egészen délután 4 óráig húzódott el és végül is teljes egészében győzött a hivatalos lista, a mely a következő névsort tartalmazta:

Elnök: dr. *Keppich Jakab*. Elnökhelyettes: *Bornstein Sándor*. Temetési előjárók: *Bérczi Károly* (uj), *Engel Dezső*, *Letkovits Armin* (uj), *Marmorstein József* (uj). Sirkert előjáró: *Szücs F. Vilmos*. Alapítókezelő: *Földes Soma*.

A tizenegy választmányi tag névsora a következő: *Anthaltzer Ignác*, *Berger Sándor*, *Fritz Lipót*, dr. *Fuchs Albert*, *Halász Dezső*, *Hirschfeld Fülöp*, dr. *Kelemen Gábor*, *Koch Dániel*, *Leichter Lipót*, *Szenes Henrik* és dr. *Székely Lajos*.

Kedd este 9 órakor az
Szerda este 9 órakor idény slágere

Ki gondolná, hogy HÁROM KONTINENS

fér bele egyetlen
GLADYS
CIPÓKRÉMES
dobozba?



A valóságban azonban ez a helyzet. Három kontinens, legkiválóbb nyersanyagával, járul a GLADYS cipókrém gyártásához. Amerika adja a brazillal viaszt, Afrika, palmaerdői révén, új nyersanyagokat szállít, míg Európából a legjobb minőségű terpentint vásároljuk. Így tehát egyetlen ország, Románia, élvezi annyi ország munkájának és gazdagságának a gyümölcsét!

GLADYS táplálja a lábbeli bőrét, frissességet és rugalmasságot ad neki. GLADYS szép és tartós fényt ad.

NAGY MEGLEPETÉS VEVŐINK SZÁMÁRA: Minden második Gladys cipókrém doboz alján a Gladys szó egy betűjét találja. Aki a teljes szó összeállításához szükséges betűket a Gladys gyárnak beküldi, 500 leit kap.

GLADYS cipókrém

Megkövezését és holttestének elégetését kérte

végrendeletében egy oradeai vállalkozó

Különös problema a rabbitanács előtt — Szimbólikusan végrehajtották az elhunyt vállalkozó végrendeletét

Oradeáról jelentik: Néhány nappal ezelőtt meghalt *Hönig Albert* 70 éves mosdatulajdonos. Az előrehaladott korban lévő vállalkozó, aki a béke éveiben igen jómódu ember hírében állott, a konjunktura bukása után teljesen tönkrement és öreg napjaira éppen csak hogy nem kellett nélkülöznie.

Amíg élt, úgy ismerték és beszéltek róla, mint a legjobbn szívé és szándéku emberről. Mikor tönkrement, maga is majdnem tárogatásra szorult.

De nem érkezett el oda, hogy másoktól kellett volna, hogy elfogadjon adományokat, mint ahogyan régen tőle elfogadtak. Csöndes öregség jutott osztályrészül és azok, akik ismerték és szerették, meglepetéssel vették tudomásul, amikor egy napon, pontosan nyolc hónappal ezelőtt, egy súlyos operáció előtt magához hívatta barátait, a rabbi-tanács tagjait és jóismerőseit, akikkel együtt élte le az életét, együtt öregedett és akikkel együtt járt napon-ta a templomba, mert rendkívül vallásos szeltemben élt és a következőképpen szölt hozzájuk:

— Egy nagyon nagy kérésem volna hozzátok... Most, amikor az operációs asztalra fektetnek, nem tudom, hogy egyszer még a saját lábamon fogok-e leszállni az ágyról... Tudom, hogy ti azt fogjátok mondani, hogy én jó ember voltam és sok jót tettem... Ez lehet igaz is... De én tudom, hogy bűnös vagyok... Bűnhődni szeretnék halálomban...

A barátai vigasztalni próbálták: Mindenki bűnös egy kicsit, az élet utontífelen bűnözésre készíti az embert.

Hönig Albert túlélte az operációt, de beteg-

sége ismét súlyosbodott, meghívta barátait és egészen rendkívüli dolgot kért tőlük.

Ez a kérdés: egy szimbólikus szertartást igényelt, különös szertartást, amely által a halott lelke megnyugvást kaphatott. A különös szertartásra az oradeai zsidóság történetében még nem volt példa.

Hönig Albert azonban nem engedte magát lebeszélni.

Ismét összehívta a rabbi-tanácsot és határozott ígéretet kért, hogy utolsó kívánságának eleget fognak tenni.

— Ez a végrendeletem — mondotta. Én már nem adhatok senkinek semmit, de ehhez az egyhez ragaszkodom, hogy utolsó kívánságom teljesüljön... És meghalt.

A rabbi-tanács összeült.

Órákig vitatkoztak a különös és furcsa végrendelet fölött.

„Kövezetek meg és hamvaszatok el holttestemet”.

Ez volt a végrendelet.

A rabbi-tanács végül is úgy döntött, hogy szimbólikus elégtételt adnak Hönig Albertnek.

A koporsót kivitték a temetőbe és a különös szertartás annyiból állott, hogy a koporsóba tíz apró kavics-darabot tettek: ez volt a kövezés és egy viasz-gyertyát gyújtottak meg: ez volt az elhamvasztás.

A különös végrendeletnek eleget tettek anélkül, hogy megsértették volna a kor szellemét, ugyanakkor egy mélyen vallásos ember különös lelki kívánságát teljesítették, amelynek gyökerei évezredek tradícióiból fakadtak...

120-as tempó „ingyenes” helyárak.

Meghosszabbították a „bucuresti-i hónap” kiállítását

A „bucuresti-i hónap” sikere páratlanul áll a maga nemében. Soha Romániában kiállítást, kulturális, művészeti, vagy sport megnyilvánulást ilyen érdeklődéssel nem fogadott a közönség. Ez nem is csoda, hiszen a „bucuresti-i hónap” mind ezeket magába foglalta. Nemcsak egy városnak, mégiscsak nem is egy országnak a fejlődését lehetett itt kellemesen szórakozva megismerni: a „bucuresti-i hónap” urbanisztikai kiállítását ennél sokkal többet nyújtott. Az egyes látogatókon kívül megszámlálhatatlan kiránduló csoportok, egyesületek, intézetek és sportklubok jöttek Bucurestibe és vitték szét az ország minden részébe, még a határon is túlra annak a hírét, amit itt láttak. És mégis sokan vannak, akik az egy hónap leforgása alatt különböző okokból nem jöhettek. Különösen a tanulóifjúságot tartotta vissza a vizsgaszézon.

A „bucuresti-i hónap” rendezőbizottsága mindezeknek alkalmat akar nyújtani, hogy mindazt megláthassák, ami érdekes és tanulságos. A hónapot magát meghosszabbítani nem lehet, mert minden hónap egy csillagászati időegység, hanem meghosszabbította az urbanisztikai kiállítást e hó 30-áig.

Ez alatt az idő alatt úgy a vasut, mint a vendéglők, szállodák és üzletek ugyanazokat a kedvezményeket nyújtják a látogatóknak, mint a „bucuresti-i hónap” alatt.

Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amelyben június 25-től a Bucuresti-i Hónap bezárásáig 50 százalékos kedvezményt ad mindazoknak, akik pénteken délután 4 órától indulnak el és hétfő éjszaka 12 óráig térnek vissza a fővárosból. Az utazók egész jegyét váltanak, amelyet a Parcul Carolban bélyegeznek le.

Színház — Irodalom — Művészet

A »Százhuszas tempó«

Bemutató az aradi Nyári Színházban.

A nagy meleg dacára telt ház mellett játszották az aradi színtársulat Székely Ármánd ragyogó vígjátékát, a »Százhuszas tempó«-t. Az utóbbi évek egyik legsikerültebb vígjátéka ez a darab, amely igazi csúcsteljesítménye mindannak, amit egy modern vígjáték nyújthat. Ötletesebb, fordulatosabb darabot nem igen láttunk az utóbbi időben a »Százhuszas tempó«-nál, melynek szellemes dialogusai, fordulatok cselekményei, változatos és lendülettel teli folyamatossága egy fölényes tehetségű szerző tudását dicséri. A három főszereplő: Forgácsné-Bárdy Teréz, idősb és ifjabb Szendrey Mihály vitték sikerre a darabot. Bárdy Teréz, ez az eleven mozgású, temperamentumos fiatal művésznő annyi lendületet és bájt vitt be szerencsésen megrajzolt szerepébe, hogy a közönség ismételt nyiltszini tapsai szakították meg állandóan az előadás menetét.

Idősb Szendrey Mihály komoly nagy alakítása mellett is ki kell emelnünk a fiatal Szendreyt, aki a darab egyik főszerepét játszotta. Ifjabb Szendrey Mihály a szegény, de később ragyogó karriert befutott kis banktisztviselő szerepében olyan kitűnő alakítást nyújtott, mely legjobban megbizonyította, hogy ez a fiatal, tehetséges színész nemcsak mint táncoskomikus kitűnő, hanem mint prózai színész is nagyszerűen megállja a helyét.

Felhő Ervin öreg banktisztviselője kitűnő kabinetalakítás volt. Forgács Sándor, Jávor Alfréd, Hegyessi Magda nagyszerűen illeszkedtek bele a minden tekintetben elsőrendű előadás menetébe, melynek rendezése Forgács Sándor hozzáértő tudását dicséri. Nagyon jók voltak kisebb szerepükben: Kozma Hugó, Kun Dezső, a fiatal Magyarai Böske, Agai Margit és Erdélyi Margit.

„Az új Kínai Fal” a „Borsszem Jankó” június 15-i számának nagyhatású címképe. Gáspár Antal rajza, Nagy keresztretjvény, értékes jutalommal. A „Borsszem Jankó” kapható uccai árusoknál, pavillonokban és pályaudvarokon is. Kérjen mutatványszámot: Budapest, VI., Mozsár-u. 9.

Modern diszkötéseket

színes és arany nyomással szolid kivitelben, rendkívül jutányosan, pontosan és gyorsan készít:

1757 **DAVIDOVITS** könyvkötészete

Arad, Bul. Reg. Marla 24. Hermann-udvar

SPORT KÖZLÖNY

Biztosan nyerte a CAA a Transylvania villámtornáját

Rendkívül gyér érdeklődés mellett bonyolította le a Transylvania sportegylet sérült játékosai szanatóriumi költségeinek fedezésére megrendezett villámtornáját, amely az atléták csapatának győzelmét hozta a Hakoah és a Transylvania előtt. A villámtornán hat csapat vett részt és pedig a rendező egyleten kívül a CAA, Hakoah, Unirea, Intelegerea és a Tricolor együttese. Beszámolunk az alanti:

CAA—Tricolor 2:0 (1:0). Biztosan győzött a CAA Miklósi és Pernecki (11-esből) góljaival. Bíró: Polareczky.

Unirea—Intelegerea 2:1 (1:0). Meglepetészerű, de megérdemelt győzelem. Farkas I.

gólját Bay egyenlítő, a győztes gólt Otyis szerezte. Bíró: Varga.

Hakoah—Transylvania 1:0 (1:0). Változatos játék után győz a Hakoah. Az egyetlen gólt Gallov szerezte. Bíró: Chiral.

CAA—Unirea 5:0 2:0.) Nagy fölényrel nyer a CAA. A gólokat Zsiga, Neumann, Pernecki, Gábor és ismét Pernecki szereztek. Bíró: Karlich.

CAA—Hakoah 2:0 (1:0). Élénk iramu játék után győz az atlétacsapat. Az első gólt szögletugrás után Pernecki fejelte, a második gólt közvetlenül a befejezés előtt Zsiga érte el. Bíró: Polareczky.

Megkezdődte a Balkán Kupa-mérkőzések Szófiában

Szófiából jelentik: Vasárnap játszották le az első Balkán Kupamérkőzést és azon a bulgár válogatott csapat 5:2 (3:1) arányban, fölényesen győzte le a görög együttest.

Győzött Jugoszlávia Románia ellen Szófiában

A második féldő 33-ik percében félbeszakadt a játék sötétség miatt — Jobbak voltak a jugoszlávok

A hétfő esti órákban olyan hírek érkeztek Aradra, hogy Szófiában az országos esőzések következtében elmarad a ma délután fél 6 órára kitűzött Jugoszlávia—Románia-mérkőzés. Végül kiderült, hogy a mérkőzésnek csak a kezdetét halasztották el 7 órára, mert a délután folyamán az eső elállt és csupán a pályát kellett rendbehozni, ami 7 órára úgy, ahogy sikerült. Hét órakor indult meg tehát a mérkőzés, amely váratlanul nagy jugoszláv fölényt hozott. A román védelem jól állta az ostromot, azonban a 34-ik percben Marianovicinak sikerült a vezetést megszereznie. Az egységesebb jugoszláv csapat továbbra is frontban maradt és a román csapat csupán védekezésre rendelkezett be. A hibás taktikát kezdtek a második féldőben is és így jutott újabb eredményekhez Jugoszlávia Seculici révén, aki a 13-ik percen nagy lövéssel 2:0-ra javított. Ezután lendül csak támadásba Románia, de eredménytelenül. Közben egyre sötétedett és a bíró a második féldő 33-ik percében lefújta a mérkőzést. A hátralevő 12 percet valószínűleg holnap játszik le, azonban már nem valószínű, hogy a hazai csapat betudja a jugoszlávok két gólos előnyét.

O Biztosan halad az USA az első osztály felé, Vasárnap bonyolították le az első selejtező mérkőzést a másodosztályu bajnoki USA és az első osztály utolsó helyezettje, a Sparta között, amelyet az USA csapata meglepetésszerűen, nagy arányban, de a mutatott játék alapján, teljes egészében megérdemelten nyert meg. Az eredmény 9:2 (4:2) a Stiasznygyár kitűnő csapata javára és a gólokon Nagy Sanyi (6), Szinder II., Medve III. és Szívós osztottak, míg a Sparta mindkét gólját (egyét 11-esből) Balla szerezte. Jó bíró volt Oravetz.

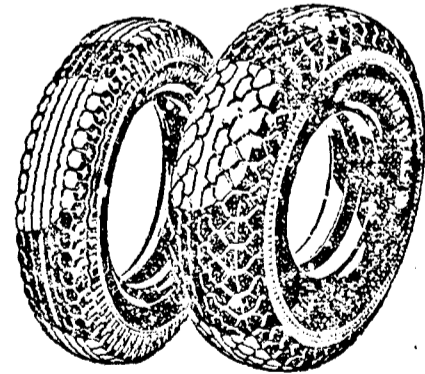
ERIKA, IDEAL

gyári új írógépek kizárólagos képviselője. Használt írógépekben nagy választék. Nagy kellekraktár. Előnyös árak és feltételek. Kérjen ajánlatot

Császár
írógéplerakat
Arad, Str. Gen. Berthelot 8.
Telefon 893.

Gépkölesöznészek!

Vásároljon csakis



Continental

autogummit

Kapható: a romániai vezérképviselőnél:

Leonida & Co. S. A.

Bucuresti, III., B-dul Tache Ionescu 30-32., valamint ezen cég összes fiókjainál és ügynökségeinél.

Távíratcím! „LEONIDAUTO“

Hatalmas meglepetések a Közép-európai Kupa első fordulóján

A magyar csapatok négy fronton is vereséget szenvedtek — Az Austria pompás szereplése a forduló legnagyobb meglepetése — Botrány Pilsenben: a népharag áldozata Monti, a Juventus játékos

Európa futballközvéleményének érdeklődése a most megindult középeurópai kupamérkőzések felé irányul, amelyek az olasz, csehszlovák, osztrák és magyar élcapatok bevonásával megkezdődtek. Az első forduló a sornai bécsi Admira—Hungária mérkőzéssel kezdődött meg, amelyen a bécsiek 3:2 arányú győzelmet arattak a magyar bajnokság harmadik helyezette felett. Vasárnap további 6 meccs került lebonyolításra, amelynek egyikén másika igen nagy meglepetést hozott, míg az első forduló utolsó meccse a Sparta és Vienna között csak ezen a héten kerül lejátszásra Prágában. A vasárnapi hat meccs magyar résztvevői vereséget szenvedtek olasz és csehszlovák ellenfeleiktől és a legnagyobb meglepetés a magyar bajnok Újpest veresége az olasz harmadik Fiorentinától, amelynek még gólt sem tudtak rugni az újpestiek. A Szeged FC ugyancsak otthon játszott és a vártnál nagyobb arányú vereséget szenvedett a Slaviától, amely nem is teljesen kompletten 4:1-re győzte le a rutinizatlan szegedieket. Viszonylag még a Ferencváros okozta a legkisebb meglepetést: kétgólos vereséget a megerősített AS Romától nem minősíthetjük meglepetésnek, noha a mutatott játék alapján, ha a Ferencvárosi csapatok nem szenvednek gólszomorban, az eredmény másképpen is alakulhatott volna.

A vasárnapi meccsek közül azonban az osztrák csapatok szolgáltatták a legnagyobb meglepetéseket; az Austria váratlan győzelmével, amelyet impozáns arányban, idegenben harcolt ki, míg a Rapid ugyancsak váratlan vereségével, amelyet az outsider brünni Zsidenicétől szenvedett.

Pilsenben a Viktoria az olasz bajnok Juventust látta vendégül és az eredmény itt is meglepő: honi csapatnak sikerült pontot szereznie a Juventustól. Mérkőzés közben a pilseni közönség a durván játszó Montit, a Juventus centerhalfját, alaposan megverte és a rendőrségnek kellett a pályát megtisztítani. Alább adjuk beszámolóinkat a meccsekről:

Fiorentina—Újpest 2:0 (2:0). Az olasz csapat, amelynek főerőssége a védelem, jó taktikával győzte le a tehetetlen csatársorral rendelkező Újpestet. A mérkőzés nagyobbára Újpest fölényre jegyében folyik, de a csatársor teljesen gólképtelen, az újpesti védelem hibáit pedig a Fiorentina ügyesen kihasználja. Az első gólt a 21. percben Gringa beadása után védelmi hibából Comini szerezte, a másodikat pedig a 37. percben Gringa lövése eredményezte. **Bíró: Krist (Csehszlovákia).**

Slavia—Szeged FC 4:1 (2:1). A csehi csapat kitűnően játszott és valósággal lelépte az elfogódottan küzdő szegedieket. A vezető gólt a 14. percben Kopecki révén szerzi meg a Slavia, a 18. percben ugyanő lövi a második gólt is, míg az egyetlen szegedi gól a 30. percben Bognár fejese révén kerül a csehek hálójába. Szünet után a Slavia a 10. percben ismét Kopecki révén eredményes, az utolsó gólt pedig a 37. percben 11-esből Bradács szerzi. **Bíró: Mies (Ausztria).**

AS Roma—Ferencváros 3:1 (2:1). A Ferencváros a mérkőzés folyamán végig többet támadott, de a csatársorok a legjobb helyzeteket sem tudták kiaknázni. Óriási hőségben kezdődött meg a mérkőzés és változatos játék után a 23. percben Scopelli lövi a Roma első gólját, melyet már három perc múlva újabb olasz gól követ: ennek szerzője Gattaneo. A 40. percben Mooré lövi a Ferencváros egyetlen gólját, míg szünet után a 27. percben Scopelli pecsételi meg a Ferencváros sorsát. **Bíró: Frankenstein (Ausztria).**

Austria—Ambrosiana 5:2 (2:0). Rég nem látott pompás játékkal lepte meg az Austria a milánói közönséget és megérdemelten vivta ki

pompás győzelmét. A 16. percben Viertel, a 26. percben Sindelar lövik az első félidő góljait, míg szünet után Stroh (2) és Jerusalem góliaival már 5:0 az eredmény, amikor sikerül az Ambrosianának Meazza góljával szépíteni. **Bíró: Pfitzner (Csehszlovákia).**

Zsidenice—Rapid 3:2 (1:0). Hatalmas meglepetés a Zsidenice győzelme, de a Rapid gyenge játéka érthetővé teszi a csehek győzelmét. Prusa lötte a csehek mindhárom gólját és 3:0-ás vezetés után sikerült a Rapidnak Kaburek és Binder góljaival az előnyt leredukálni. **Bíró: Hertzka (Magyarország).**

Viktoria (Pilsen)—Juventus 3:3 (2:2). Durva mérkőzés, amelynek első félidejében a honi csapat, szünet után pedig a Juventus volt fölényben. Bina gólját Borul egyenlíti, de Gazetto révén már az olaszok vezetnek, amit Bíró egyenlít. Szünet után Hess lövi a csehek gólját, Piena az olaszokét. Montit egy faultja után a pályára tóduló közönség megverte. **Bíró: Ivancsics (Magyarország).**

A Crai Iovan a nyugati liga bajnoka

Oral Iovan — Banatul 1:0 (1:0)

Craiova. Hatalmas küzdelmet vívott a két csapat a megismételt ligadöntő során és végül is a honi csapatnak sikerült a győzelmet és ezzel a ligabajnokságot megszereznie. A mérkőzés egyetlen gólját az első félidő 10. percében Dumăreanu lötte. **Bíró: Szilágy (Rusita.)**

Bízatosan vezet a Jiul a B-ligás minősítők során

A nemzeti bajnokság B) ligájának csoport győztesei között lebonyolításra kerülő minősítő mérkőzések közül vasárnap ismét két meccset bonyolítottak le és a Jiul csapata bízatosan őrzi vezetőhelyét. A két meccs után a táblázat így alakult:

| | | | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|---|
| 1. Jiul | 4 | 2 | 2 | — | 11 | 4 | 6 |
| 2. Phönix | 3 | 1 | 2 | — | 8 | 6 | 4 |
| 3. Dacia Unirea | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 5 | 3 |
| 4. S. G. Sibiu | 3 | 1 | — | 2 | 5 | 10 | 2 |
| 5. Makkabbi | 3 | — | 1 | 2 | 6 | 10 | 1 |

Beszámolóink a két meccsről az alábbi:

Jiul AC—Makkabbi 3:1 (2:1). Megérdemelten győzött a jobb csapat. Bulik, Cosma góliaival 2:0-ra vezet a Jiul, amikor Szegáll révén a Makkabbi eredményes. A második félidő gólját Golgotiu szerezte. **Bíró: Gutescu.**

Phönix CSB—S. G. Sibiu 3:1 (2:0). Remek játék után győz a kitűnő Phönix. A gólokat Iovicin (2) és Pfeiffer, illetve Heiden lőtték. **Bíró: Ceăureanu.**

EZ AZ, AMI

MINDEN GYÜMÖLCSÉSZNEK
MINDEN KERTÉSZNEK
MINDEN SZŐLŐGAZDÁNAK
MINDEN GAZDÁLKODÓNAK

nélkülözhetetlen

NÖVÉNYVÉDELEM és KERTÉSZET

szakfolyóiratok a legmegbízhatóbb munkatársak, Megjelenik havonként 1 Növényvédelem és 1 Kertészet. A két lap együttes előfizetési ára: negyedévre 100.—, félévre 200.—, egész évre 400.— lei. Minden számláz, kitűnő színes mellékletek, rengeteg szakrajz és illusztráció.

Az előfizetők alábbi 4 könyvet: 1. Horn János: Gyümölcsfák nyese, 2. Urbányi: A gyümölcsfák betegségei, 3. Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket, 4. Sántha: A szőlő kártevői önköltségi áron 80.— leíért kapiák. Kedvezményes áron csakis a 4 kötet együtt vehető át, Darabonként 36.— leibe kerül.

Kérjen ingyen mutatványszámot (5.— lei bélyeg beküldése ellenében) az Ellenzék könyvosztályától, Cluj, Piata Unirii. — Lapelőfizetések ugyanezen címre küldendők. 3578

Hátfájdalmak állandóan ébren tartották

Mindig fáradt volt.

Megpróbálta a Kruschen — és ma újra életvidám

„Állandóan fáradt voltam, energiátlan és éjjel nem tudtam a hátfájás miatt aludni. Miután néhány ugynevezett kurát végeztem (amelyek azonban semmit sem használtak), elhatároztam, hogy Kruschen-sót szedek. Örülök, hogy közölhetem, hogy ma már egészen más ember vagyok, tele életkedvvel és energiával és megszabadultam a hátfájdalmaktól.” — M. A.

A hátfájdalmakat rendszeren az okozza, hogy a vesék nem működnek rendszeren és megengedik, hogy tisztátalanság rakódjék le a vérkeringésbe. A Kruschen hat sója újra egészségessé teszi a veséket, normális működésre ösztönzi azokat, úgy hogy megtisztítják vérkeringését a mérgező anyagok minden részecskéjétől. Azonnali hatásként megszabadul ezektől a régi, kellemetlen fájdalmaktól. És ha Ön kitart a „mindennapi kis adag” Kruschen mellett, a rohamok mind ritkábbak lesznek míg végül is a hátfájdalmaknak csak az emléke marad meg, mint a rossz álmé.

A Kruschen sőt több, mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogeriában üvegenként 95 lejért kaphatók.

Megerősítés nélkül győzött az AMEFA Targumuresen

AMEFA—C. S. Muncitorul Targumures 2:1 (1:1)

Nagy érdeklődés mellett játszotta le az AMEFA első mérkőzését Targumuresen, amelyen lépésben nyert és erejét a hétfői nagyobb összecsapásra tartalékolta. Az AMEFA a következő összeállításban állt fel: Bugarin—Kovács, Csajka—Szabó Béla, Szaniszló II., Tóth—Cucula, Gömöri (Magold), Szaniszló I., Dvorsák, Podrusek. A vezető gólt ofszárdgyanus helyzetből Nagy szerezte meg a honi csapatnak, de Podrusek még szünet előtt egyenlít, míg helycsere után Magold szerezte a győztes gólt. Az AMEFA legjobbjai Kovács, Szabó, a Szaniszló-fivérek és Magold.

O A Gloria az ifjúsági bajnok. Vasárnap bonyolították le a második ifjúsági bajnoki döntőmeccset, amely az SGA győzelmét hozta. 2:1 (2:0) arányban győztek a tornászok, miután azonban a multheti első meccset a Gloria 2:0 arányban nyerte, a Gloria az ifjúsági bajnokság győztese.

O Döntetlen a budapesti osztályozómérkőzés. Vasárnap Budapesten bonyolították le az első osztályozómérkőzést, amelyet a Nemzeti az Attila ellen vívott meg. A mérkőzés 1:1 (1:0) arányban döntetlenül végződött. Dormos gólját Seper egyenlített. A második meccs 23-ikán Miskolcon kerül lebonyolításra.

O Tenniszeverseny Lipovan. Az aradi Korszolyzó Egyesület teniszcsapata vasárnap az Infratirea csapatával mérkőzött, amely az aradiak minimális győzelmével végződött, erős és nívós játék után 8:6 pontarányban. Részletes eredmények a következők: Férfi egyes: Fedor Lajos (Infratirea)—Kelly (Arad) 9:7, 6:1. Fehér (Arad)—Liptay (Infraterea) 7:5, 2:6, 9:7. Endrődy (Arad)—Schaller (Infratirea) 2:6, 6:4, 7:5. Beer (Infratirea)—Singer (Arad) 6:3, 2:6, 6:3. Albert (Arad)—dr. Schultz (Infratirea) 6:3, 6:1. Berkovits (Arad)—dr. Mettler (Infratirea) 6:1, 6:1. — Női egyes: Gantner Irén—Endrődyné (Arad) 6:1, 6:3. Kern Toto (Infratirea)—Pintea Lili (Arad) 6:2, 6:3. — Vegyes páros: Liptay, Liptay—Endrődyné, Fehér 10:8, 6:4. Piso, Kelly—Beer, Fedor Bözsi 8:6, 6:1. Beerné, Fedor—Pintea Lili, Albert 7:5, 4:6, 6:3. Férfi páros: Fehér, Endrődy—Liptay, Schaller 6:4, 6:4. Singer, Berkovits—Fedor, Beer 6:3, 6:4. A lipovaiak a közeljövőben Aradon játszanak revancsmérkőzést.



„OLLA“
prophylaktikus ká-
szitvény. Ne koc-
kázassa egész-
ségét silány után-
zatokkal, utasítsa
ezeket vissza és kö-
veteljen kimon-
dotlan OLLA-t eredeti csomagolásban!

1164

A Lyra vezet a Titanus bronzember- mérkőzések első fordulóját

Rendkívül nagy érdeklődés mellett bonyolították le az aradulnoui Titanus-pályán az értékes bronzember vándordíjért folytatott küzdelmek első fordulóját, amely után a Lyra vezet az Astra előtt. Az első forduló után a sorrend a következő:

| | | | | | | |
|--------------|---|---|---|---|---|---|
| 1. CS Lyra | 1 | 1 | — | 3 | 1 | 2 |
| 2. Astra | 1 | 1 | — | 2 | 1 | 2 |
| 3-4. Crisana | 1 | — | 1 | — | 4 | 4 |
| 3-4. Titanus | 1 | — | 1 | — | 4 | 4 |
| 5. Fortuna | 1 | — | — | 1 | 1 | 2 |
| 6. Victoria | 1 | — | — | 1 | 1 | 3 |

Beszámolónk a három meccsről:

CS Lyra—Victoria 3:1 (1:0). A Victoria többet támad az első féldőben, ennek ellenére Kovács góljával a Lyra vezet. Szünet után a játék kiegyensúlyozottabb és a szerencsésebb Lyra Kovács két góljával már 3:0-ra vezet, amikor Sinkónak sikerül szépíteni. Bíró: Darázs.

Crisana—Titanus 4:4 (2:2). A Titanus lényegesen többet támadott ellenfelénél, de a csapat sor nem tudta a kínálózó helyzetek egész sorát kihasználni. A Crisana góljait Florea (2), Szilha és Ruttkay lökték, míg a Titanus góljait Kovács (2), Kirsch és Babó szereztek. Bíró: Burdán.

Astra—Fortuna 2:1 (0:0). A szerencsésebb csapat győzött. Gólnélküli féldő után Orz révén az Astra vezet, de Kádár egyenlít, a győztes gólt pedig egy perccel a befejezés előtt Perneki II. szerezte. Bíró: Vostinár.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 le. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef. : 151

LEVELEZÉS.

KALOKAGATHIA. Pénteken nem tudtam bejönni, nagyon sajnálom, bocsásson meg. Vasárnap öt napra külföldre utazom, hazaérkezésem után értesíteni fogom. Mérnök. 3622

LAKÁS.

DEZNA, Moneasa-fürdő térszomszédságában kiadó háztartásra berendezett lakás kerttel. Cím Králitz, Dezna. 3596

KÜLÖNFÉLÉK.

Zsori Pál, Satul-Nou-i lakos elvesztette községi kijelentő lapját. Kéri a megtalálót, adja le a kiadóhivatalban.

ALKALMAZÁS.

GYAKORLOTT, megbízható szárazdada felvétel. Cím a kiadóhivatalban.

Fényezőmestert,

aki ecettel és spritzkészülékkel való lényezésben gyakorlatlalt rendelkezik és butor, waggon- és autófényezésben jártas,

állandó alkalmazást talál

Egyesült Lakk- és Festékgárna, Timisoara, I., Strada Marasesti 12. 3628

VÉTEL ÉS ELADÁS.

HASZNÁLT VASLEMEZEK különböző méretekben, hosszban, szélességben és vastagságban eladók. Megtekinthető Oxigényvár, Calea Aurel Vlaicu No. 124—128. 3558

GYERMEKKOCSI kifogástalan állapotban kerestetik Str. Dumbrava Rosie 11. sz. emeleten. 3584

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JUNIUS 18.

Bucuresti 1.05: Könyvű zene. 1.55: Könyvű zene. 6: Gramofon 7.15: Gramofon. 8.20: Hires énekesek lemezei. 9.15: Szimfonikus hangverseny. 10.15: A szimfonikus hangverseny folytatása. 11: Hírek külföldre. 11.15: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemek. 12.20: A gyógytorna. (Felolvasás). 11.45: Egészségügyi kalendárium. 1: Déli harangszó. 1.05: Bertha István szalonzenekara. 2.30: Hanglemek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 6: Az élelmiszerkonzerválás. 6.30: Lantos Ferenc tárogatózik, zongorán kíséri Kazacsay Tibor. 7: A portugálok Mussolinije (Salazar). 7.30: Pataky Vilmos jazz-zenekarának műsora. 8.05: Kosztolányi Dezső beszél Reviczky Gyuláról. 8.35: Konczné-Keömléy Blanka énekel, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 9.10: Vendrey Ferenc előadestje 10.10: Hírek. 10.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. 12: Cigányzenekar muzsikál. Kalmár Pál énekel. — Budapest II. 6.55—7.25: Pataky Vilmos jazz-zenekarának műsora. 7.45: Mezőgazdasági félóra. 8.30—

9.30: Stepat Eugen balalajkenekara. 9.35: Hírek. 10—10.50: Hanglemek. — Bécs. 1: Könyvű zene. 2.10: Könyvű zene. 3: Mark: Rambourg (zongora) Chopin- és Liszt-műveket játszik. 4.40: Dalok gyermekkoruson. 5.10: Gramofon. 6.25: Hárfá- és énekszámok. 8.30: Beethoven: Missa solemnis. 10.25: Táncczene. 12.35—2: Osztrák zene gramofonon. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Katonazene. 5: Asszonyoknak. 5.20: Könyvű zene. 6: Táncclemek. 7.30: Gramofon. 9: „Orlow”. Granichstaedten operettje. — Breslau. 6: Reggeli hangverseny. 7: Torna. 7.15: Könyvű zene. 10: Szórakoztató zene. 1: Szórakoztató zene. 4.35: Szopránadatok. 6: Könyvű zene. 9.10: Tarka műsor. 11.30—1: Táncczene. — Deutschlandsender. 7.15: Könyvű zene. 11.50: Gyermeknek. 1: Rádiózenekar. 5: Könyvű zene. 6.15: Sport. 9.10: Ilja Livschakoff és zenekara. 10: Sziléziai est Breslauból. 11: Hírek. 1—3: Éjszakai hangverseny. — Milano. 12.30: Rádióötös. 2.05: Könyvű zene. 3: Gramofon. 6.20: Könyvű zene. 9.40: Csevegés. 9.50: „Giove a Pompei”. Franchetti és Giordan operája. Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 11.50: Gramofon 1.15: Gramofon. 6.50: Magyar közvetítés dalokkal és áriákkal. 7.35: Népszerű dalok. 9.20: Hegedűszámok.

KÖNYVEK

Két világ harca. Ha az utolsó világháborút államszövetségesek vívták államszövetségesek ellen, ugy valójában, hogy a legközelebbi nagy háború világrészlet harca lesz. De a washingtoni egyetem magyar származású professzora, dr. Detre László ebben a könyvében elképzel és valószínűvé tesz egy olyan, minden emberi képzeletet felülmúló háborút is, amelyben az ember tudomány és haladás áldozataul tekintett állami világ küld hadüzenetet a büszke, elbizakodott emberiségnek. Ez a páratlanul érdekes, fantasztikus regényújdonosság fűzve 99. egészségkönyvtársban 158 le minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérjen jegyzéket.

A férfi impotenciája és annak gyógyítása. Feldmann Sándor dr. hírneves ideggyógyorvos, a freudi pszichoanalízis nyomán és saját tapasztalatainak felhasználásával a tudós világosságával és mélységével ismerteti az egyén nemi fejlődését, a rendes és fonák nemi ténykedés jelenségeit, a nemi tehetetlenség változatos formáit, azok gyógyítását. A kitűnő szakkönyvnek második kiadása 222 le minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje az orvosi könyvek teljes jegyzékét.

A homoszexuális probléma modern megvilágítása. Dr. Pál György szakorvos kitűnő szakkönyv részletesen és alaposan ismerteti e kérdéseket, melyek a világot és embereket már évszázad óta foglalkoztatják. Dr. Pál György könyve most árszállításban 99 le minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje az orvosi könyvek jegyzékét.

JOGHURT

kizárólag

csillagvédjeggyel!

Fehér, nyomás nélküli tiszta csomagoló papír 5 kg-os csomagokban

70 leiert kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Makulatura papír

5 kg.-os csomagokban

50 leiert kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban.

NYÁRI KIARUSITAS a Comisioba: Ébédlők modern complet 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, náloszoba 2500-tól, Zongora 12.500, uri szoba 6000 lei, 2 angol klubotél 1500 lei, saloa garnitúrák 3000 leitől, konyhakredencok 700, ezüst tárgyak 8.50 grja, perza szőnyegek, csillárok 50J leitől, 3 ajtós tükrös szekrény, gyermek ágyak, dísz tárgyak, testmőayek. Zálogtárgyakra a legmagasabb összekezelés csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

TEKINTSE meg okvetlen mindenképpen ki-rakatunkat

ARANYAT, ezüstöt, szőnyeret soha e nem ér magas árban veszünk. Használja ki a kedvező alkalmat. „Comisio” Dácia kávéház mellett

Plehn- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban.

INGATLAN.

Magánház

5 szobás, teljesen modern

a város központjában eladó. Megbizott:

STEINER építészeti iroda, Strada Greceanu 5. 3624

Hirdessen az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben